

1

00:00:00,320 --> 00:00:02,399

Lilian Dorka: Estamos muy emocionados.

2

00:00:02,399 --> 00:00:09,040

Estamos muy emocionados junto con nuestros socios en la Oficina de Justicia Ambiental

3

00:00:09,040 --> 00:00:15,440

por estar juntos y compartir este espacio ahora mismo, en este momento tan histórico.

4

00:00:15,440 --> 00:00:20,800

Así- que volvamos a las actualizaciones del Programa del Cumplimiento Externo los Derechos Civiles.

5

00:00:20,800 --> 00:00:26,560

Quería- a empezar-- la última vez conversamos, hablamos mucho

6

00:00:26,560 --> 00:00:33,760

sobre el hecho de que tenemos recursos limitados, todavía- a es así-, estamos trabajando en eso,

7

00:00:33,760 --> 00:00:41,120

y con la asistencia y el apoyo de esta administración, este administrador,

8

00:00:41,120 --> 00:00:47,237

Administrador Regan, esperamos agregar gente a nuestros números

9

00:00:47,261 --> 00:00:53,028

y, de hecho, hacer crecer nuestra oficina para que sea más rica en recursos.

10

00:00:53,052 --> 00:00:56,691

Seguimos rezagados como se pueden imaginar

11

00:00:56,715 --> 00:01:04,319

y lo sentimos más por nuestro expediente de denuncias

12

00:01:04,319 --> 00:01:07,128
y revisiones de cumplimiento
que tenemos pendientes,

13

00:01:07,152 --> 00:01:14,007
nuestro pan de cada día, nuestro trabajo crítico
de responder a las denuncias de los defensores,

14

00:01:14,031 --> 00:01:20,128
de las comunidades, trabajando con los estados
para abordar cuestiones de derechos civiles.

15

00:01:20,152 --> 00:01:28,000
Entonces, con eso, me gustaría cederle la palabra a
Anhthu para que nos actualice sobre el expediente actual.

16

00:01:28,000 --> 00:01:30,079
Anhthu Hoang: Sí, gracias Lilian.

17

00:01:30,079 --> 00:01:35,920
Nuestros números han subido desde la
última vez que usted habló en abril, por supuesto.

18

00:01:35,920 --> 00:01:42,960
Desde el inicio del año fiscal
22 hemos recibido 26 denuncias.

19

00:01:42,960 --> 00:01:45,680
El número de--
Quiero decir, lo siento--

20

00:01:45,680 --> 00:01:49,594
el número de denuncias que tenemos
abiertas bajo investigación es de 26.

21

00:01:49,618 --> 00:01:55,192
El número de denuncias que hemos recibido
desde el comienzo del año fiscal 22 es 31.

22

00:01:55,216 --> 00:02:07,119
Entonces eso nos da 44 denuncias en varias etapas
de investigación o revisión jurisdiccional y otras.

23

00:02:12,720 --> 00:02:20,319

Y el número de denuncias que hemos aceptado desde el comienzo del año fiscal 22 es 9

24

00:02:20,400 --> 00:02:26,768

y cada región tiene una denuncia, al menos una, a excepción de la Región 8,

25

00:02:26,792 --> 00:02:32,000

no tenemos una denuncia de la Región 8, pero tenemos una revisión de cumplimiento abierta allí.

26

00:02:33,040 --> 00:02:37,369

Y la amplitud de nuestros-- los problemas de los que nos quejamos

27

00:02:37,393 --> 00:02:40,988

en nuestras denuncias siguen siendo muy, muy amplios.

28

00:02:41,012 --> 00:02:44,987

Tenemos los permisos de emisiones atmosféricas, permisos para el agua potable,

29

00:02:45,011 --> 00:02:52,160

tenemos problemas de agua potable, tenemos problemas de desechos sólidos y tenemos productos químicos.

30

00:02:52,160 --> 00:02:57,687

Nuevamente, los destinatarios que están involucrados en nuestro rango de denuncias

31

00:02:57,711 --> 00:03:12,480

desde agencias ambientales estatales hasta juntas locales, y también organizaciones privadas.

32

00:03:12,480 --> 00:03:17,720

Eso es todo sobre el expediente, Lilian, gracias.

33

00:03:18,000 --> 00:03:20,480

Lilian Dorka: Gracias, Anhthu.

34

00:03:20,480 --> 00:03:26,560

No solo es extensa la amplitud de los temas que se tratan en estas denuncias,

35

00:03:26,560 --> 00:03:33,120

muchas de las denuncias se han presentado ante varias agencias, como muchos de ustedes saben.

36

00:03:33,120 --> 00:03:39,040

Por lo tanto, la coordinaci3n con nuestros socios federales es fundamental.

37

00:03:39,040 --> 00:03:44,239

Esa es un 3rea, solo una de las 3reas que hemos fortalecido

38

00:03:44,239 --> 00:03:50,539

desde el inicio de esta administraci3n para fortalecer realmente la coordinaci3n

39

00:03:50,563 --> 00:03:56,328

con las otras agencias federales para asegurarnos de que algunas denuncias se presenten con varias agencias

40

00:03:56,352 --> 00:04:01,188

que estamos discutiendo, que estamos coordinando y que estamos dando los pasos necesarios

41

00:04:01,212 --> 00:04:09,439

para asegurarnos de que estamos abordando las denuncias de la manera m3s eficaz y eficiente posible.

42

00:04:09,439 --> 00:04:14,548

Entonces, si alguno de ustedes tiene preguntas sobre nuestro expediente en general, por supuesto,

43

00:04:14,572 --> 00:04:20,238

los abordaremos m3s adelante una vez que pasemos a la secci3n de participaci3n comunitaria.

44

00:04:20,238 --> 00:04:27,432

E invito a Anhthu y Marianne a intervenir a lo largo de estas actualizaciones

45

00:04:27,456 --> 00:04:30,560

en caso de que
me olvide de algo.

46

00:04:30,560 --> 00:04:41,440

QuerÃ­a informarles sobre un correo electrÃ³nico que
enviÃ© el 1 de julio de 2022, justo en julio pasado

47

00:04:41,440 --> 00:04:51,520

a alrededor de 3600-3700 destinatarios actuales
de asistencia financiera federal de la EPA.

48

00:04:51,520 --> 00:05:00,720

Y el propÃ³sito de ese correo electrÃ³nico era recordarles
a todos que tenemos un proceso previo a la adjudicaciÃ³n

49

00:05:00,720 --> 00:05:10,639

usando esta cosa llamada Formulario 4704 que todos
los solicitantes de dinero de la EPA deben presentar

50

00:05:10,639 --> 00:05:17,168

y tiene algunas preguntas crÃ­ticas dentro del
formulario sobre si los destinatarios propuestos,

51

00:05:17,192 --> 00:05:24,488

si estos solicitantes cuentan con
las garantÃ­as procesales requeridas

52

00:05:24,512 --> 00:05:29,756

por las regulaciones de no discriminaciÃ³n de
la EPA, cosas como los procedimientos de denuncias

53

00:05:29,780 --> 00:05:33,919

y coordinadores
de derechos civiles.

54

00:05:33,919 --> 00:05:39,788

Pero tambiÃ©n contar con
polÃ­ticas y programas, procesos

55

00:05:39,812 --> 00:05:44,546

para garantizar un acceso significativo para

las personas con dominio limitado del inglés,

56

00:05:44,570 --> 00:05:50,690

personas con discapacidad y
que recopilan y mantienen los datos

57

00:05:50,714 --> 00:05:54,767

requeridas bajo las regulaciones también.

58

00:05:54,791 --> 00:06:02,728

Entonces, todas esas preguntas están contenidas
en este Formulario 4704 que todos deben presentar.

59

00:06:02,752 --> 00:06:11,067

Y el propósito de mi correo electrónico a estos
destinatarios era hacerles saber que el 1 de enero de 2022

60

00:06:11,091 --> 00:06:14,639

vamos a iniciar un
nuevo proceso de revisión.

61

00:06:14,639 --> 00:06:24,000

Y este proceso de revisión es un
esfuerzo muy coordinado en toda la EPA

62

00:06:24,000 --> 00:06:28,578

con nuestros socios regionales, así como
con la Oficina de Concesiones e Inhabilitación,

63

00:06:28,602 --> 00:06:35,680

Oficina del Consejo General y otros
para garantizar que los formularios

64

00:06:35,680 --> 00:06:41,468

que deben presentar estos
solicitantes se aborden adecuadamente,

65

00:06:41,492 --> 00:06:46,560

que todas las preguntas sean
respondidas y abordadas apropiadamente.

66

00:06:46,560 --> 00:06:52,319

Y así, el 1 de enero, comenzaremos

una nueva revisi3n de esos formularios

67

00:06:52,319 --> 00:06:57,307

y donde hay deficiencias en t3rminos
de la forma en que la gente respondi3

68

00:06:57,331 --> 00:07:00,000

a las preguntas
en esos formularios,

69

00:07:00,000 --> 00:07:05,039

buscaremos celebrar
algunos acuerdos por escrito

70

00:07:05,039 --> 00:07:12,960

y dar a la gente seis meses en
general, seis meses para llevar a cabo

71

00:07:12,960 --> 00:07:15,608

los compromisos
que deben cumplir

72

00:07:15,632 --> 00:07:21,667

con el fin de tener realmente todos
estos requisitos procesales en su lugar.

73

00:07:21,691 --> 00:07:25,067

As3- que quer3-a
enfaticar eso para todos.

74

00:07:25,091 --> 00:07:30,807

Tambi3n quer3-a enfatizar el hecho de
que lo enviamos mediante un correo electr3nico

75

00:07:30,831 --> 00:07:35,568

que ahora tambi3n est3; disponible para que los
destinatarios y los solicitantes nos env3-en

76

00:07:35,592 --> 00:07:42,639

cualquier pregunta que puedan
tener entre ahora y el 1 de enero.

77

00:07:42,639 --> 00:07:47,988

Hemos estado recopilando todas esas preguntas,
así- como las respuestas, las respuestas

78

00:07:48,012 --> 00:07:54,621

que hemos recibido y esperamos ponerlos en
un lugar central dentro de nuestra página web

79

00:07:54,645 --> 00:07:57,508

para que la gente pueda
usar eso como referencia.

80

00:07:57,532 --> 00:08:04,068

Mientras tanto, también estamos participando
en la capacitación crítica en toda la EPA

81

00:08:04,092 --> 00:08:11,120

de nuestra propia gente que debemos hacer para
asegurarnos de que todos están familiarizados

82

00:08:11,120 --> 00:08:17,008

con los requisitos y que, de hecho, todos
están listos para revisar estos formularios

83

00:08:17,032 --> 00:08:20,720

de la manera que
sea más productiva

84

00:08:20,720 --> 00:08:26,527

y que tengamos un incremento en el
cumplimiento de estas garantías procesales

85

00:08:26,551 --> 00:08:31,919

y estos requisitos que están
dentro de nuestra normativa.

86

00:08:31,919 --> 00:08:41,647

Una vez hecho esto, también anticipamos que en
enero comenzaré; el otro aspecto de este proceso

87

00:08:41,671 --> 00:08:53,712

que es que vamos a realizar auditorías
de muestreo de estas garantías procesales

88

00:08:53,736 --> 00:09:01,680
y otros requisitos que se encuentran en nuestra
normativa y nuestros documentos de orientaci3n.

89
00:09:01,680 --> 00:09:07,279
Y entonces vamos a realizar auditor3as, auditor3as
posteriores a la adjudicaci3n de personas

90
00:09:07,279 --> 00:09:13,120
que ya han recibido asistencia
financiera federal de la EPA.

91
00:09:13,120 --> 00:09:22,320
Entonces, todos juntos, bueno, realmente esperamos
que lo hagamos, de hecho, lo estamos planeando,

92
00:09:22,320 --> 00:09:29,307
de hecho, cumpliremos nuestro compromiso no
solo con la Oficina del Inspector General

93
00:09:29,331 --> 00:09:34,755
que hicimos el a3o pasado para fortalecer realmente
esta revisi3n previa y posterior a la adjudicaci3n

94
00:09:34,779 --> 00:09:39,348
con respecto a estas garant3as
procesales y otras que todos deben tener,

95
00:09:39,372 --> 00:09:41,600
que todos los destinatarios
deben tener en su lugar

96
00:09:41,600 --> 00:09:45,303
sino tambi3n nuestros
compromisos bajo el Plan Estrat3gico,

97
00:09:45,327 --> 00:09:50,567
la Meta 2 del Plan Estrat3gico de la EPA,
que si alguno de ustedes ha revisado,

98
00:09:50,591 --> 00:09:57,169
ver3n que incluye metas de desempe3o a largo
plazo como medidas de rendici3n de cuentas

99

00:09:57,193 --> 00:10:05,839
para todos estos proyectos, todas
estas iniciativas también, incluida esta.

100

00:10:06,640 --> 00:10:11,519
 Algo que agregar, ya
sea Anhthu o Marianne?

101

00:10:12,320 --> 00:10:14,880
Marianne Engelman-Lado:
Agregar  algo.

102

00:10:14,880 --> 00:10:16,427
Y gracias por mencionar todo eso.

103

00:10:16,451 --> 00:10:23,680
Quiero volver a la revisión previa a la adjudicación,
que a veces puede sonar muy burocrática

104

00:10:23,680 --> 00:10:30,079
y es realmente importante, la EPA a
lo largo del tiempo ha sido criticada,

105

00:10:30,079 --> 00:10:34,487
más recientemente quizás por
la Oficina del Inspector General

106

00:10:34,511 --> 00:10:42,628
por no tener una forma suficientemente completa
de garantizar que todos los destinatarios--

107

00:10:42,652 --> 00:10:49,684
comencemos con todos los estados, pero todos los
destinatarios cumplen con estos requisitos básicos:

108

00:10:49,708 --> 00:10:55,866
por supuesto, son solo básicos porque en sus
actividades, los destinatarios de fondos federales

109

00:10:55,890 --> 00:10:57,680
tampoco se puede discriminar,

110

00:10:57,680 --> 00:11:03,040
pero los requisitos básicos son:
¿esté proporcionando acceso al idioma?

111
00:11:03,040 --> 00:11:08,426
Y estos requisitos de procedimiento, ¿esté cumpliendo
con los requisitos de participación pública,

112
00:11:08,450 --> 00:11:10,989
todas las cosas de las
que Lilian estaba hablando?

113
00:11:11,013 --> 00:11:17,128
Entonces, al tener un mecanismo más efectivo,
solo tengo que decir que Lilian y Anhthu

114
00:11:17,152 --> 00:11:20,548
y los demás en el programa han estado
haciendo una gran cantidad de trabajo

115
00:11:20,572 --> 00:11:25,040
y un agradecimiento también a los
demás en la Oficina del Consejo General.

116
00:11:25,040 --> 00:11:28,026
Hay otra oficina, la Oficina Legal
de Derechos Civiles y Finanzas

117
00:11:28,050 --> 00:11:31,948
que también es una especie de abogados, la Oficina
de Cumplimiento Externo de Derechos Civiles

118
00:11:31,972 --> 00:11:36,559
y han estado trabajando muy duro para
decir "¿cómo podemos ser más efectivos,

119
00:11:36,583 --> 00:11:41,188
brindar información más completa a
los destinatarios de fondos federales

120
00:11:41,212 --> 00:11:44,880
con anticipación para hacerles
saber que tienen estas obligaciones

121
00:11:44,880 --> 00:11:50,532
y tener un sistema para garantizar
que cumplan con estos requisitos básicos?"

122
00:11:50,556 --> 00:11:55,600
Para que cuando busquen
financiamiento de la EPA con anticipación,

123
00:11:55,600 --> 00:11:59,127
saben que tienen
estas obligaciones,

124
00:11:59,151 --> 00:12:02,820
podemos hacer una revisión de si
están cumpliendo con las obligaciones

125
00:12:02,844 --> 00:12:06,246
y no dar financiamiento a
menos que cumplan con las obligaciones.

126
00:12:06,270 --> 00:12:12,254
Y hay tanto más en lo que
acaba de decir Lilian y puedo decir

127
00:12:12,278 --> 00:12:19,248
cuánto esfuerzo implica
dar aviso a los destinatarios,

128
00:12:19,272 --> 00:12:23,932
esas miles de cartas que se enviaron,
los capacitamientos que se están haciendo

129
00:12:23,956 --> 00:12:27,888
para que podamos cambiar
drásticamente la forma en que lo hacemos

130
00:12:27,912 --> 00:12:33,440
y realmente tener un sistema
efectivo que cambiar la cultura

131
00:12:33,440 --> 00:12:37,120
del cumplimiento
de estos requisitos.

132

00:12:37,120 --> 00:12:40,904

AsÃ- que solo quiero dar un
poco de sabor a la emociÃ³n,

133

00:12:40,928 --> 00:12:45,508

a pesar de que es algo asÃ- como esta
revisiÃ³n previa a la adjudicaciÃ³n suena como "meh"

134

00:12:45,532 --> 00:12:50,887

pero realmente es fundamental
y Lilian y Anhthu y otros

135

00:12:50,911 --> 00:12:53,548

han estado trabajando
mucho para que esto suceda,

136

00:12:53,572 --> 00:12:56,720

asÃ- que un gran
reconocimiento para ellos.

137

00:12:56,720 --> 00:12:58,076

Lilian Dorka: Gracias, Marianne.

138

00:12:58,100 --> 00:13:03,519

Y una de esas personas que ha trabajado
tan duro en todo esto, Kurt Temple

139

00:13:03,519 --> 00:13:09,507

quien es asesor sÃ©nior en ECRCO,
de otro modo habrÃ-a estado aquÃ- hoy

140

00:13:09,531 --> 00:13:14,808

para hablar con ustedes sobre esto mismo,
pero en realidad estÃ; en Nebraska

141

00:13:14,832 --> 00:13:21,839

proporcionando una capacitaciÃ³n
integral a los empleados del estado allÃ-

142

00:13:21,839 --> 00:13:24,399

sobre estos mismos requisitos.

143
00:13:24,399 --> 00:13:32,348
Así- que gracias a él y también a Betsy
Biffle en nuestro grupo de abogados.

144
00:13:32,372 --> 00:13:37,268
quienes realmente encabezaron
esta iniciativa junto con la gente

145
00:13:37,292 --> 00:13:38,959
en la Oficina de
Concesiones e Inhabilitación

146
00:13:38,959 --> 00:13:44,320
y otros que realmente nos han
brindado el apoyo y la asistencia

147
00:13:44,320 --> 00:13:48,028
junto con los héroes anónimos
en nuestras oficinas regionales,

148
00:13:48,052 --> 00:13:55,600
nuestros puntos de contacto de ECRCO
que realmente llevan a cabo la comunicación

149
00:13:55,600 --> 00:14:00,240
con los solicitantes de subvenciones
y Gerald Covington en nuestra oficina

150
00:14:00,240 --> 00:14:06,521
quién lo hace desde nuestra oficina
para los beneficiarios que vienen a--

151
00:14:06,545 --> 00:14:11,425
las solicitudes que llegan
a la oficina central también.

152
00:14:11,449 --> 00:14:14,595
Así- que gracias, gracias
a todas estas personas

153
00:14:14,619 --> 00:14:16,276
y sí-, estamos muy emocionados.

154

00:14:16,300 --> 00:14:20,757

Y si Marianne puede emocionarse
tanto con todo este proceso

155

00:14:20,781 --> 00:14:25,787

que también tiene mucha
sustancia, hay aún más por venir.

156

00:14:25,811 --> 00:14:32,449

Así- que quería pasar ahora a algo que hemos
estado llamando la Iniciativa de Transparencia,

157

00:14:32,473 --> 00:14:38,720

porque realmente creemos que esto es parte
de la transparencia y parte de participación comunitaria,

158

00:14:38,720 --> 00:14:44,688

dos áreas que realmente queríamos
reforzar y queríamos fortalecer

159

00:14:44,712 --> 00:14:49,839

como parte del fortalecimiento de
la aplicaci n de los derechos civiles.

160

00:14:49,839 --> 00:14:57,170

Transparencia porque estamos
tratando de asegurar que

161

00:14:57,194 --> 00:14:59,194

tenemos mayor transparencia--

162

00:14:59,218 --> 00:15:05,136

Voz masculina: Mayor transparencia para-- particular
con respecto a nuestro expediente de denuncias.

163

00:15:05,160 --> 00:15:06,935

Lilian Dorka: Nuestras
investigaciones--

164

00:15:06,959 --> 00:15:14,948

Como muchos de ustedes saben, hemos estado compartiendo
un gráfico actualizado en nuestra página web.

165

00:15:14,972 --> 00:15:22,856
que se remonta al año fiscal
2014, en realidad es un gráfico de--

166

00:15:22,880 --> 00:15:27,587
eso incluye todas las denuncias que hemos
recibido desde 2014 hasta el presente

167

00:15:27,611 --> 00:15:33,040
y hemos estado actualizando
ese gráfico mensualmente

168

00:15:33,040 --> 00:15:37,839
y tenemos un grupo
dentro de ECRCO,

169

00:15:37,839 --> 00:15:42,188
un equipo que ha estado trabajando
en esta Iniciativa de Transparencia

170

00:15:42,212 --> 00:15:49,688
lo que significa que vamos a interactuar mucho
más con ese gráfico en lugar de ser estáticos,

171

00:15:49,712 --> 00:15:55,775
puede ser interactivo y puede dar a
la gente un vistazo a los documentos,

172

00:15:55,799 --> 00:15:59,958
algunos de los documentos que son fundamentales
para completar las investigaciones,

173

00:15:59,982 --> 00:16:02,559
incluyendo denuncias compuestas.

174

00:16:02,583 --> 00:16:11,807
Y me gustaría que Anhtu nos guíe
para compartir lo que pretendemos con eso

175

00:16:11,831 --> 00:16:20,079
y qué tipos de documentos queremos
hacer parte de esa iniciativa en línea,

176

00:16:20,079 --> 00:16:25,547

para que la gente ya no tenga que seguir, por ejemplo, la Ley de Libertad de Informaci3n

177

00:16:25,571 --> 00:16:27,360

para algunos de estos documentos.

178

00:16:27,360 --> 00:16:31,428

Finalmente, dir  que como dijo Marianne antes,

179

00:16:31,452 --> 00:16:38,248

tenemos esta nueva oficina de programas que no es algo totalmente hecho, aún no est ; totalmente cuajado

180

00:16:38,272 --> 00:16:42,560

pero está; en proceso y estamos muy entusiasmados con eso,

181

00:16:42,560 --> 00:16:50,016

esa oficina tendr ; su propio sitio web, así- que OEJ, Chitra, la oficina de Matt,

182

00:16:50,040 --> 00:16:54,240

ellos migrar ;n ah - al igual que nuestra oficina.

183

00:16:54,240 --> 00:17:02,639

Eso nos ha hecho esperar un poco para comenzar a incluir los documentos

184

00:17:02,639 --> 00:17:09,471

en ese gr ;fico hasta que podamos descubrir la mejor manera de llevar todo a una nueva plataforma

185

00:17:09,495 --> 00:17:13,268

y tenemos un gran apoyo en eso.

186

00:17:13,292 --> 00:17:21,839

Pero Anhthu,  ;puedes compartir algunos de los puntos destacados de la Iniciativa de Transparencia?

187

00:17:21,839 --> 00:17:23,762

Anhthu Hoang:

Claro, gracias, Lilian.

188

00:17:23,786 --> 00:17:31,884

Entonces, como parte de la Iniciativa de Transparencia, estamos trabajando arduamente para desarrollar

189

00:17:31,908 --> 00:17:35,842

una forma de publicar afirmativamente documentos de hitos o documentos

190

00:17:35,866 --> 00:17:40,788

que son más importantes para nuestros casos como Lilian describi³ en la web,

191

00:17:40,812 --> 00:17:45,533

para que la gente no tenga que presentar solicitudes FOIA para acceder a ellos.

192

00:17:45,557 --> 00:17:49,648

Entonces, entre los tipos de documentos de los que estoy hablando

193

00:17:49,672 --> 00:17:54,640

son denuncias y pruebas y archivos adjuntos que vienen con las denuncias,

194

00:17:54,640 --> 00:17:59,120

informaci³n complementaria que los denunciantes nos puedan dar,

195

00:17:59,120 --> 00:18:03,657

y cualquier otro tipo de adenda que nos proporcionen

196

00:18:03,681 --> 00:18:10,960

incluyendo cosas como cartas de presentaci³n que presentan los denunciantes.

197

00:18:10,960 --> 00:18:16,288

Tambi³en publicaremos cartas de inicio de revisi³n de cumplimiento, cartas de reconocimiento

198

00:18:16,312 --> 00:18:24,610

que enviamos a los destinatarios, aceptaci3n
y rechazo de denuncias o cartas de referencia

199

00:18:24,634 --> 00:18:35,679

que enviamos a los destinatarios, referencias de
denuncias y la entidad de las agencias referidas,

200

00:18:35,679 --> 00:18:42,720

copias de las cartas de peaje que podr3amos
enviar para una resoluci3n alternativa de disputas

201

00:18:42,720 --> 00:18:45,200

o acuerdo de
resoluci3n informal.

202

00:18:45,200 --> 00:18:55,561

Tambi3n publicaremos la
resoluci3n alternativa actual de disputas

203

00:18:55,585 --> 00:19:02,880

e IRA como los llamamos, acuerdo de resoluci3n
informal con sus cartas de presentaci3n.

204

00:19:02,880 --> 00:19:08,328

Y en algunos casos, hacemos que
el proceso de resoluci3n informal falle

205

00:19:08,352 --> 00:19:12,247

y entonces tenemos que devolverlos
a-- devolver el caso a investigaci3n

206

00:19:12,271 --> 00:19:20,068

y as3 tambi3n incluiremos cartas indicando
regreso a investigaci3n para las IRA y ADR

207

00:19:20,092 --> 00:19:25,600

que no se pudieron completar.

208

00:19:25,600 --> 00:19:33,232

Tambi3n publicaremos hallazgos preliminares, cartas
de preocupaci3n, cartas de evidencia insuficiente,

209

00:19:33,256 --> 00:19:37,360

varias cartas de
resoluci3n que enviamos.

210

00:19:37,360 --> 00:19:43,605

Y luego los materiales que recibimos
para el seguimiento de la IRA,

211

00:19:43,629 --> 00:19:47,760

as3- que seguimiento de cartas
de cierre, cosas de esa naturaleza.

212

00:19:47,760 --> 00:19:52,559

Habr3; alg3n material
que tendremos que retener

213

00:19:52,559 --> 00:20:00,821

que son solicitudes de aclaraci3n y
comunicaciones que tenemos con el denunciante

214

00:20:00,845 --> 00:20:09,088

simplemente porque est3n protegidos por las leyes de
privacidad y otra informaci3n generada internamente

215

00:20:09,112 --> 00:20:14,640

como transcripciones y
materiales deliberativos.

216

00:20:16,000 --> 00:20:22,739

Y luego, respuesta a la carta de
aceptaci3n por parte de los destinatarios

217

00:20:22,763 --> 00:20:26,159

si terminan presentando uno.

218

00:20:26,159 --> 00:20:31,840

Y luego-- ese es el tipo de
documentos que buscamos publicar.

219

00:20:31,840 --> 00:20:38,268

Tambi3n estamos trabajando para que la publicaci3n
se pueda buscar, de modo que si est3n interesados

220

00:20:38,292 --> 00:20:42,668

en las cartas de peaje porque les interesa
lo que dicen o tal vez quieren saber

221

00:20:42,692 --> 00:20:49,548

cómo podría ser una denuncia o denuncias de una
región en particular, un estado en particular

222

00:20:49,572 --> 00:20:54,240

pueden buscar en nuestra
base de datos para hacer eso.

223

00:20:54,240 --> 00:21:00,752

Y luego también estamos reorganizando el sitio
web para que sea mucho más fácil para la gente

224

00:21:00,776 --> 00:21:07,200

para encontrar información, por ejemplo, cosas
como instrucciones sobre cómo presentar una denuncia,

225

00:21:07,200 --> 00:21:15,280

instrucciones sobre cómo resolvemos las denuncias
y formas de encontrar a nuestro personal,

226

00:21:15,280 --> 00:21:17,679

cosas de esa naturaleza.

227

00:21:17,679 --> 00:21:22,828

También estamos trabajando para
mejorar la capacidad de búsqueda.

228

00:21:22,852 --> 00:21:25,200

De vuelta a ti, Lilian.

229

00:21:25,280 --> 00:21:26,265

Lilian Dorka: Gracias.

230

00:21:26,289 --> 00:21:32,400

Marianne,  tienes algo que quieras
agregar en el--? Genial, gracias.

231

00:21:32,400 --> 00:21:40,400
De acuerdo, entonces querÃ­a continuar para
proporcionar una actualizaciÃ³n sobre las directrices

232
00:21:40,400 --> 00:21:45,330
y otros documentos de los que
hemos hablado anteriormente,

233
00:21:45,354 --> 00:21:52,400
nos hemos comprometido a emitir
una serie de documentos diferentes.

234
00:21:53,360 --> 00:22:00,068
Y querÃ­a alertarlos especialmente sobre
uno que se acaba de emitir esta maÃ±ana

235
00:22:00,092 --> 00:22:09,520
y ahora estÃ¡ tanto en la pÃ¡gina web de
OEJ como en la pÃ¡gina web de ECRCO.

236
00:22:09,520 --> 00:22:14,074
Si algunos de ustedes pueden
recordar que nuestro administrador,

237
00:22:14,098 --> 00:22:18,000
nuestro administrador
adjunto se comprometiÃ³ a emitir

238
00:22:18,000 --> 00:22:26,720
lo que llamamos Preguntas Frecuentes sobre Permisos
Respecto a la Justicia Ambiental y Derechos Civiles.

239
00:22:26,720 --> 00:22:34,148
Y esto fue en respuesta a una carta que una de las
agencias estatales le escribiÃ³ al administrador

240
00:22:34,172 --> 00:22:36,788
bÃ¡sicamente diciendo que
queremos hacer lo correcto,

241
00:22:36,812 --> 00:22:40,799
nos gustarÃ­a saber lo
que ya estÃ¡ disponible,

242

00:22:40,799 --> 00:22:45,760
sabemos que estÃ¡ trabajando en
algunas directrices de polÃ­tica adicionales

243

00:22:45,760 --> 00:22:54,867
pero lo que ya existe que podrÃ­a ayudar al estado
y a otros destinatarios, asÃ­ como a la propia EPA

244

00:22:54,891 --> 00:23:04,240
en la integraciÃ³n de la justicia ambiental y los derechos
civiles externos y las obligaciones de los derechos civiles

245

00:23:04,240 --> 00:23:07,280
en el proceso de permisos.

246

00:23:07,280 --> 00:23:11,120
Justo esta maÃ±ana, publicamos
en nuestras pÃ¡ginas web,

247

00:23:11,120 --> 00:23:16,830
se llama Provisional, y se llama Provisional
porque es un trabajo en progreso, Â¿verdad?

248

00:23:16,854 --> 00:23:20,828
Esperamos recibir comentarios
informales, esperamos actualizarlo

249

00:23:20,852 --> 00:23:25,848
y, ciertamente, a medida que desarrollamos mÃ¡s
directrices externas sobre derechos civiles,

250

00:23:25,872 --> 00:23:27,996
definitivamente
actualizaremos este documento,

251

00:23:28,020 --> 00:23:36,720
pero se llama Preguntas Frecuentes sobre Permisos
respecto Justicia Ambiental y Derechos Civiles Provisional.

252

00:23:36,720 --> 00:23:44,720
Proporciona informaciÃ³n a la EPA como dije, en
relaciÃ³n con nuestras propias actividades de permisos,

253

00:23:44,720 --> 00:23:49,339
a otras agencias federales, a
las tribus y también al estado

254

00:23:49,363 --> 00:23:55,039
y programas de permisos ambientales
locales sobre cómo integrar justicia ambiental

255

00:23:55,039 --> 00:23:59,448
y derechos civiles externos en sus
procesos de obtención de permisos.

256

00:23:59,472 --> 00:24:06,320
Por lo tanto, describe cómo los destinatarios, por
ejemplo, desde una perspectiva de derechos civiles,

257

00:24:06,320 --> 00:24:13,600
ciertamente describe cómo los destinatarios de la asistencia
financiera de la EPA o los destinatarios de la EPA

258

00:24:13,600 --> 00:24:19,120
est n obligados a cumplir con los
estatutos federales de derechos civiles,

259

00:24:19,120 --> 00:24:26,240
incluyendo el T tulo VI de la Ley de Derechos
Civiles de 1964 en sus procesos de permisos.

260

00:24:26,240 --> 00:24:34,799
Tiene referencias a todas las
directrices existentes

261

00:24:34,799 --> 00:24:41,463
que brindan apoyo y asistencia,
incluidas directrices de justicia ambiental,

262

00:24:41,487 --> 00:24:50,240
así como directrices de derechos civiles, incluido
el conjunto de herramientas de ECRCO de 2017

263

00:24:50,240 --> 00:24:56,240
así como las directrices de
políticas del T tulo VI del DOJ.

264

00:24:56,240 --> 00:25:04,080

Básicamente, tiene en un solo
lugar todo lo que ya está disponible

265

00:25:04,080 --> 00:25:12,080

para ayudar a los estados y también proporciona algunas
mejores prácticas, algunas prácticas prometedoras,

266

00:25:12,080 --> 00:25:17,220

algunos ejemplos de cosas
que la gente ya está haciendo

267

00:25:17,244 --> 00:25:22,188

con el fin de integrar la justicia ambiental y
los derechos civiles en el proceso de permisos.

268

00:25:22,212 --> 00:25:25,268

Así- que los invito a que le echen
un vistazo, no lo sé, Johnathan

269

00:25:25,292 --> 00:25:30,480

si pudieras publicar el
enlace a eso en el chat,

270

00:25:30,480 --> 00:25:33,279

pero ya está diez
pasos por delante de mí.

271

00:25:33,279 --> 00:25:41,307

Así- que muchas gracias y ciertamente,
como dije antes, se llama Provisional

272

00:25:41,331 --> 00:25:47,041

porque esperamos que la gente, de
hecho, nos haga saber lo que piensa

273

00:25:47,065 --> 00:25:51,279

y estaremos actualizando
este documento.

274

00:25:51,279 --> 00:25:53,711

Marianne Engelman-Lado: Lilian, tal

vez pueda dos cosas rápidas.

275

00:25:53,735 --> 00:25:56,848

Uno es solo para confirmar que
Johnathan puso el enlace en el chat,

276

00:25:56,872 --> 00:25:58,873

para que todos puedan verlo,

277

00:25:58,897 --> 00:26:02,708

está bajo la Oficina de Cumplimiento Externo de
Derechos Civiles, Nuevos Desarrollos,

278

00:26:02,732 --> 00:26:06,387

y el nuevo desarrollo principal son las preguntas
frecuentes, por lo que podrán verlo de esa manera,

279

00:26:06,411 --> 00:26:08,080

así que gracias a Johnathan.

280

00:26:09,039 --> 00:26:14,480

En segundo lugar, y creo que vas
a ampliar esto, pero diré lo siguiente,

281

00:26:14,480 --> 00:26:22,508

esta pequeña y poderosa banda de líderes y personal de la
Oficina de Cumplimiento Externo de los Derechos Civiles

282

00:26:22,532 --> 00:26:26,640

tienen que hacer todo
esto, tienen que hacer--

283

00:26:27,520 --> 00:26:29,780

y no veo tener que hacer
como si fuera una carga,

284

00:26:29,804 --> 00:26:34,799

esto es lo que hacemos, pero
solo para ponerlo en contexto,

285

00:26:34,799 --> 00:26:40,320

los casos, el trabajo de cumplimiento afirmativo,
los documentos de orientación, la capacitación

286

00:26:40,320 --> 00:26:45,928
la divulgaci3n, todo lo hacen las
mismas 12 personas hasta ahora,

287

00:26:45,952 --> 00:26:54,007
nos estamos expandiendo a 18 pero a nivel nacional,
con la ayuda de personas en regiones y otros,

288

00:26:54,031 --> 00:27:02,320
pero parte de lo que Lilian va a esbozar
en este momento es realmente una intenci3n

289

00:27:02,320 --> 00:27:11,008
para aclarar las obligaciones legales--
comenzando con reunir los materiales

290

00:27:11,032 --> 00:27:17,204
que ya existen, de modo que, como les decimos
a los destinatarios de fondos federales,

291

00:27:17,228 --> 00:27:20,908
"aqu- est;n las expectativas" o como
la EPA est; comentando y diciendo

292

00:27:20,932 --> 00:27:25,768
este permiso genera preocupaciones sobre los derechos
civiles en la medida en que sienten que nosotros no--

293

00:27:25,792 --> 00:27:31,102
necesitamos m;s informaci3n sobre cu;les son
nuestras obligaciones, es la ventanilla 3nica.

294

00:27:31,126 --> 00:27:36,508
As- que eso fue realmente importante que
se publicara primero y luego continuar desde all-

295

00:27:36,532 --> 00:27:39,983
y trabajando en las pr3ximas directrices y
luego trabajando en las pr3ximas directrices.

296

00:27:40,007 --> 00:27:47,001
Pero quer-a intervenir solo para decir que

Lilian está; revisando estos uno a la vez

297

00:27:47,025 --> 00:27:52,268
para hablar realmente sobre la
progresión, que entendemos la urgencia

298

00:27:52,292 --> 00:27:56,709
de proporcionar una aclaración
y estamos tratando de compensar

299

00:27:56,733 --> 00:28:02,559
para la EPA-- abrió su Oficina de
Derechos Civiles en 1992 más o menos

300

00:28:02,559 --> 00:28:05,852
y hay algunos documentos de
orientación que ya están disponibles

301

00:28:05,876 --> 00:28:08,399
pero se necesitan
muchas más aclaraciones

302

00:28:08,399 --> 00:28:14,407
y entendemos la urgencia de hacerlo y todos
están tratando de priorizarlos realmente

303

00:28:14,431 --> 00:28:18,820
y realmente sacar una cosa y hacer un
buen trabajo y luego pasar a la siguiente

304

00:28:18,844 --> 00:28:19,759
y pasar al siguiente.

305

00:28:19,783 --> 00:28:22,214
Así- que esa es la progresión
que están escuchando de Lilian

306

00:28:22,238 --> 00:28:26,408
y las preguntas frecuentes están disponibles desde
esta mañana y luego van a escuchar

307

00:28:26,432 --> 00:28:28,399
sobre qué más está en proceso.

308

00:28:28,399 --> 00:28:29,387

Volvemos a ti, Lilian.

309

00:28:29,411 --> 00:28:30,140

Lilian Dorka: Gracias, Marianne.

310

00:28:30,164 --> 00:28:34,480

Gracias por llamarnos una banda
poderosa, realmente lo somos.

311

00:28:34,480 --> 00:28:38,107

Teniendo en cuenta que ciertamente
todavía estamos en alrededor de 12 FTE,

312

00:28:38,131 --> 00:28:42,041

como dijo Marianne, pronto
nos expandiremos a 18

313

00:28:42,065 --> 00:28:47,228

y ciertamente para cuando nos mudemos
a esta nueva oficina de programas,

314

00:28:47,252 --> 00:28:52,080

con suerte, contaremos con todo
el personal o pronto lo estaremos.

315

00:28:52,080 --> 00:28:59,312

Así que estamos muy entusiasmados con
eso, pero no ha estado exento de desafíos

316

00:28:59,336 --> 00:29:07,958

en términos de extender a todos y, por supuesto,
tenemos 18 personas o 18 FTE dentro de ECRCO

317

00:29:07,982 --> 00:29:17,106

pero realmente solo para
recitar un poco a Michael Regan,

318

00:29:17,130 --> 00:29:22,367

realmente tenemos toda la amplitud
y el efecto de todos los de la EPA

319

00:29:22,391 --> 00:29:30,960
porque realmente nos hemos mudado
a un lugar totalmente nuevo en EPA

320

00:29:30,960 --> 00:29:35,934
en términos de integración del
cumplimiento de los derechos civiles,

321

00:29:35,958 --> 00:29:42,159
y como él dice, es la vigilancia de los derechos
civiles, es una responsabilidad de toda la EPA,

322

00:29:42,159 --> 00:29:45,864
así- que no somos solo nosotros, son
todos nuestros socios en las regiones,

323

00:29:45,888 --> 00:29:51,279
todos nuestros socios en las oficinas
del programa que están trabajando en

324

00:29:51,279 --> 00:29:54,640
cómo implementar
el objetivo también.

325

00:29:54,640 --> 00:30:04,080
Ciertamente, nuestros socios en OEJ y en
OGC y muchos otros socios en toda la EPA,

326

00:30:04,080 --> 00:30:12,320
así- que esas preguntas frecuentes que ven son un
gran esfuerzo para reunir las en un solo lugar

327

00:30:12,320 --> 00:30:20,717
lo que ya existe en términos que pueden ser útiles
para el estado y otros programas de permisos

328

00:30:20,741 --> 00:30:25,200
en la integración de la justicia
ambiental y los derechos civiles.

329

00:30:25,200 --> 00:30:30,908
Las otras directrices que-- y las preguntas
frecuentes no son directrices,

330
00:30:30,932 --> 00:30:33,787
como dije, simplemente
reñen las directrices existentes

331
00:30:33,811 --> 00:30:38,000
pero hemos mencionado
anteriormente que estamos trabajando

332
00:30:38,000 --> 00:30:44,067
en lo que llamamos las
directrices de garantías procesales

333
00:30:44,091 --> 00:30:47,868
y eso incluiría una carta
de "Dear Colleague"

334
00:30:47,892 --> 00:30:53,267
dirigida a todos los destinatarios
de la asistencia de la EPA

335
00:30:53,291 --> 00:30:59,360
y eso recordar; mucho del
trabajo que ya venimos realizando

336
00:30:59,360 --> 00:31:04,720
con quizás muchos de nuestros
socios estatales y locales

337
00:31:04,720 --> 00:31:10,799
para asegurarnos de que la gente
tenga en su lugar los requisitos

338
00:31:10,799 --> 00:31:15,440
que están estipulados dentro
de la normativa de la EPA

339
00:31:17,600 --> 00:31:23,361
para esos programas fundamentales de derechos civiles
que la gente debe tener establecido,

340
00:31:23,385 --> 00:31:28,268
un coordinador de no discriminación,

procedimientos de denuncia que--

341

00:31:28,292 --> 00:31:34,801

que un estado y otros destinatarios podrÃ¡n usar,
por ejemplo, para abordar problemas de discriminaciÃ³n

342

00:31:34,825 --> 00:31:39,760

que les son traÃ­das incluso
antes de que vengan a nosotros

343

00:31:39,760 --> 00:31:46,559

para que cuenten con esas garantÃ­as
procesales, avisos de no discriminaciÃ³n

344

00:31:46,559 --> 00:31:51,510

y muchos otros, y por supuesto,
planes para dominio limitado del inglÃ©s

345

00:31:51,534 --> 00:31:58,848

y cÃ³mo abordar de manera significativa esos problemas
de acceso, asÃ­ como para las personas con discapacidad

346

00:31:58,872 --> 00:32:01,600

y esos problemas de acceso.

347

00:32:01,600 --> 00:32:08,320

Entonces, esas garantÃ­as procesales, ese
procedimiento salvaguardarÃ¡ las directrices de polÃ­ticas,

348

00:32:08,320 --> 00:32:14,868

todavÃ­a estamos trabajando en eso,
pero hemos hecho un gran, gran progreso

349

00:32:14,892 --> 00:32:26,640

y ciertamente todavÃ­a anticipamos
publicar esas directrices este aÃ±o en 2022.

350

00:32:26,640 --> 00:32:33,636

AsÃ­ que solo querÃ­a asegurarme de que
sÃ­, aÃ±o no los han visto, pero los verÃ¡n

351

00:32:33,660 --> 00:32:42,880

y esperamos publicarlos, eso es lo

que estamos planeando este año en 2022.

352

00:32:42,880 --> 00:32:50,159

Las otras directrices que nos
comprometimos públicamente a desarrollar

353

00:32:50,159 --> 00:32:56,880

es, por supuesto, ampliar nuestras directrices
de estándares legales de derechos civiles.

354

00:32:56,880 --> 00:33:01,584

Sobre la base de lo que ya
hemos tenido disponible desde 2017

355

00:33:01,608 --> 00:33:05,840

dentro de ese Capítulo 1
del conjunto de herramientas

356

00:33:05,840 --> 00:33:10,880

que ECRCO publicó³ en 2017,

357

00:33:10,880 --> 00:33:15,847

hemos comenzado a trabajar en
unas directrices que se basarán, por ejemplo,

358

00:33:15,871 --> 00:33:23,687

en proporcionar más detalles
con respecto a impactos dispares

359

00:33:23,711 --> 00:33:27,787

y particularmente con respecto
a los permisos, ¿verdad?

360

00:33:27,811 --> 00:33:32,960

Impactos dispares con respecto a la
concesión de permisos y qué significa,

361

00:33:32,960 --> 00:33:41,286

cómo se ven cosas como los impactos acumulativos
dentro del alcance de los impactos dispares

362

00:33:41,310 --> 00:33:49,360

dentro de los permisos y cómo considera las

adversidades, los daños o los impactos acumulativos.

363

00:33:49,360 --> 00:33:58,591

Y también exploraremos más
tratamientos dispares y otros análisis

364

00:33:58,615 --> 00:34:04,508

que mencionamos en nuestro conjunto de
herramientas pero que no ampliamos por completo.

365

00:34:04,532 --> 00:34:10,326

Entonces ese trabajo ha comenzado,
ahora tenemos gente a bordo

366

00:34:10,350 --> 00:34:19,119

que están trabajando específicamente en
eso y todavía estamos planeando para 2023,

367

00:34:19,119 --> 00:34:23,208

una publicación
inicial de esas directrices.

368

00:34:23,232 --> 00:34:29,359

Planeamos publicar ese borrador de las
directrices para recibir avisos y comentarios

369

00:34:29,359 --> 00:34:36,079

dado que es unas directrices importantes

370

00:34:36,079 --> 00:34:42,000

por lo que lo publicaremos para
recibir avisos y comentarios en 2023,

371

00:34:42,000 --> 00:34:46,620

ese es el marco de tiempo con
el que todavía estamos trabajando

372

00:34:46,644 --> 00:34:54,160

y también verán una mención de esas
directrices en las directrices del programa nacional

373

00:34:54,184 --> 00:35:00,400

que Matt y yo publicamos para recibir

comentarios a principios de este año

374

00:35:00,400 --> 00:35:06,800

que se hace referencia en la Meta 2
del Plan Estratégico de la EPA, etc.

375

00:35:06,800 --> 00:35:10,928

Así- que lo estamos
desarrollando con mucho cuidado

376

00:35:10,952 --> 00:35:16,320

y esperamos publicar algo para
avisos y comentarios en 2023.

377

00:35:16,320 --> 00:35:17,568

Marianne, ¿quieras decir algo?

378

00:35:17,592 --> 00:35:20,408

Sí que esto también es
cercano y querido para ti.

379

00:35:20,432 --> 00:35:23,097

¿Querías decir algo
más sobre esas directrices?

380

00:35:23,121 --> 00:35:24,716

Marianne Engelman-Lado: Es
cercano y querido para mi

381

00:35:24,740 --> 00:35:29,411

pero no, quiero asegurarme de que
tenemos tiempo para preguntas y respuestas

382

00:35:29,435 --> 00:35:31,920

y no hablar ahora mismo sobre eso, gracias.

383

00:35:31,920 --> 00:35:33,200

Lilian Dorka: Excelente.

384

00:35:33,200 --> 00:35:38,468

Y creo que esa es la última actualización
que tengo y creo que estamos justo a tiempo,

385

00:35:38,492 --> 00:35:45,250

esperamos proporcionar alrededor de 45 a 50 minutos para la sección participativa de esta convocatoria.

386

00:35:45,274 --> 00:35:52,000

Así que le devolveré la palabra a Johnathan, ¿nos guiará en las preguntas y respuestas?

387

00:35:52,000 --> 00:35:55,128

Johnathan Garza: Sí, gracias Lilian y muchas gracias por la presentación

388

00:35:55,152 --> 00:35:56,639

y todas las actualizaciones.

389

00:35:56,663 --> 00:36:00,948

Chitra, ¿podremos comenzar con las dos primeras preguntas que tenemos en el chat de preguntas y respuestas?

390

00:36:00,972 --> 00:36:04,507

El primero de Stephen Fischbach, perdón si lo pronuncié mal.

391

00:36:04,531 --> 00:36:07,680

Chitra Kumar: Sí, claro, sí.

392

00:36:07,680 --> 00:36:11,087

Nos preguntaron qué agencia federal administrará los fondos de TA

393

00:36:11,111 --> 00:36:13,087

por la justicia climática y ambiental.

394

00:36:13,111 --> 00:36:17,839

Creo que se refiere a los 200 millones de dólares que mencioné,

395

00:36:17,839 --> 00:36:24,288

eso será a parte de los 3 mil millones de dólares que vendrá por la justicia ambiental climática

396

00:36:24,312 --> 00:36:27,264
eso está; llegando a la EPA, por
lo que definitivamente es la EPA.

397
00:36:27,288 --> 00:36:34,373
Y creo que no se han tomado todas las
determinaciones sobre dónde se destinará; el dinero

398
00:36:34,397 --> 00:36:39,128
y quién lo administrará;-- sino
propuestas históricas, otras propuestas

399
00:36:39,152 --> 00:36:43,077
que han pasado, especialmente,
esto se parece mucho al que

400
00:36:43,101 --> 00:36:49,280
estaba en Build Back Better y
apuntaba al programa justicia ambiental

401
00:36:49,280 --> 00:36:55,839
para poder administrarlo, así- que esa es
nuestra esperanza y expectativa.

402
00:36:55,839 --> 00:37:03,119
Y luego la otra estaba relacionado
con lo que Marianne y Lilian hablaron

403
00:37:03,119 --> 00:37:08,400
con la fusión y la nueva
reorganización de nuestros programas.

404
00:37:08,400 --> 00:37:13,040
Así- que me pregunto si alguno de ustedes quiere responder
eso, de lo contrario, estoy feliz de hacerlo yo.

405
00:37:13,040 --> 00:37:14,203
Marianne Engelman-Lado: Yo me encargo.

406
00:37:14,227 --> 00:37:17,076
Entonces, la pregunta era "¿la fusión
de la Oficina de Justicia Ambiental

407

00:37:17,100 --> 00:37:19,208
y la Oficina de Cumplimiento
Externo de los Derechos Civiles

408
00:37:19,232 --> 00:37:22,468
significa que ambas oficinas
ya no existen por s   solas?

409
00:37:22,492 --> 00:37:25,760
Creo que la respuesta
a eso es s   y no.

410
00:37:25,760 --> 00:37:28,834
En este momento, la Oficina de Cumplimiento
Externo de los Derechos Civiles

411
00:37:28,858 --> 00:37:30,848
se encuentra en la Oficina
del Consejo General,

412
00:37:30,872 --> 00:37:33,138
as   que no est  ;
solo, est   en un lugar

413
00:37:33,162 --> 00:37:37,108
y la Oficina de Justicia Ambiental
est   en la Oficina de Pol  tica

414
00:37:37,132 --> 00:37:44,387
que est   dentro de la Oficina del Administrador
que, de nuevo, no anda libremente por ah  ,

415
00:37:44,411 --> 00:37:46,152
es una oficina
dentro de un lugar.

416
00:37:46,176 --> 00:37:47,482
Entonces, lo que ambos est  n
haciendo--

417
00:37:47,506 --> 00:37:51,145
y tambi  n debo decir que el Centro de
Prevenci  n y Resoluci  n de Conflictos

418

00:37:51,169 --> 00:37:53,416
también está; en la Oficina
del Consejo General,

419

00:37:53,440 --> 00:37:59,260
las tres van a mudarse de su
lugar actual a este nuevo programa.

420

00:37:59,284 --> 00:38:06,854
Ahora, todavía hay algunos detalles por
resolver sobre cómo funcionará; todo esto,

421

00:38:06,878 --> 00:38:13,008
pero la idea es aprovechar las sinergias
y trabajar juntos de nuevas maneras,

422

00:38:13,032 --> 00:38:17,920
así- que cuando lleguen all -
no será;n exactamente idénticos,

423

00:38:17,920 --> 00:38:20,131
es decir, no estará; el Centro
de Resolución de Conflictos,

424

00:38:20,155 --> 00:38:23,688
la Oficina de Cumplimiento Externo de los Derechos
Civiles y la Oficina de Justicia Ambiental

425

00:38:23,712 --> 00:38:28,998
como tres cubículos con una parte superior,
pero cada uno de ellos har ; el trabajo

426

00:38:29,022 --> 00:38:35,329
que han hecho antes, por lo que no
van a perder su función y su enfoque.

427

00:38:35,353 --> 00:38:39,680
Sabemos que los derechos civiles
son-- tenemos un mandato, hay estatutos,

428

00:38:39,680 --> 00:38:44,334
continuaremos haciéndolo cumplir, sabemos que hay
programas de subvenciones y participación comunitaria

429

00:38:44,358 --> 00:38:48,490

que son fundamentales para, entre otras cosas, la Oficina de Justicia Ambiental.

430

00:38:48,514 --> 00:38:52,337

Así- que este programa en su conjunto asumirán esas funciones.

431

00:38:52,361 --> 00:38:56,800

y seguirán habiendo oficinas distintas dentro de este programa

432

00:38:56,800 --> 00:38:58,720

que llevan a cabo esas funciones,

433

00:38:58,720 --> 00:39:02,068

simplemente estarán en este nuevo lugar que elevarán

434

00:39:02,092 --> 00:39:06,480

la importancia de la justicia ambiental y los derechos civiles

435

00:39:06,480 --> 00:39:10,960

aunque no es el único lugar para la justicia ambiental y los derechos civiles

436

00:39:10,960 --> 00:39:15,889

porque esto puede ser un desperdicio de energía, pero solo quiero ser muy clara

437

00:39:15,913 --> 00:39:20,960

que esta es una función de toda la agencia y, por lo tanto, los destinatarios de la financiación

438

00:39:20,960 --> 00:39:25,388

de la Oficina de Aire y Radiación, destinatarios de los fondos de la Oficina de Agua

439

00:39:25,412 --> 00:39:29,280

también escucharán de la Oficina de

Agua o la Oficina de Aire y Radiación

440

00:39:29,280 --> 00:39:34,188

cuáles son y cuáles serán sus obligaciones en temas de justicia ambiental.

441

00:39:34,212 --> 00:39:41,128

Así- que estamos elevando esto creando una estructura que deja en claro la importancia

442

00:39:41,152 --> 00:39:44,175

de nuestro compromiso con la justicia ambiental y los derechos civiles

443

00:39:44,199 --> 00:39:49,680

al mismo tiempo que integra estas funciones en toda la agencia.

444

00:39:49,680 --> 00:39:54,165

Lilian Dorka: Y cuando dije que esto es histórico, quiero decir que esto es-- eso es un eufemismo,

445

00:39:54,189 --> 00:39:57,280

quiero decir que esta no es solo su reorganización común y corriente

446

00:39:57,280 --> 00:40:00,383

donde nos estamos moviendo de una cosa a la otra,

447

00:40:00,407 --> 00:40:02,720

esta es una nueva AA-ship, ¿verdad?

448

00:40:02,720 --> 00:40:05,599

Y como ha dicho el administrador

449

00:40:05,599 --> 00:40:10,697

esto pone a la Oficina de Justicia Ambiental y Cumplimiento Externo de los Derechos Civiles al mismo nivel

450

00:40:10,721 --> 00:40:14,712

como la Oficina de Aire y

Radiación, la Oficina de Agua,

451

00:40:14,736 --> 00:40:17,848

la Oficina de Manejo de
Tierras y Emergencias,

452

00:40:17,872 --> 00:40:24,779

ahora es una oficina de programas
que ha sido elevada a ese nivel.

453

00:40:24,803 --> 00:40:30,560

Y solo repito otra cosa que
pensé que era una gran declaración

454

00:40:30,560 --> 00:40:37,129

dicha por el administrador, también eleva la
aplicación de los derechos civiles al mismo nivel

455

00:40:37,153 --> 00:40:45,200

como el cumplimiento de las leyes ambientales que
durante mucho tiempo hemos estado priorizando

456

00:40:45,200 --> 00:40:46,543

aquí en la EPA.

457

00:40:46,567 --> 00:40:54,668

Así que la priorización del cumplimiento
ambiental, así como la priorización

458

00:40:54,692 --> 00:40:58,261

del cumplimiento externo
de los derechos civiles.

459

00:40:58,285 --> 00:41:01,290

Esto lo lleva a un nuevo nivel.

460

00:41:01,314 --> 00:41:09,048

Voy a tomarme un tiempo para
desearme un feliz cumpleaños federal

461

00:41:09,072 --> 00:41:14,965

porque mañana 17 cumplo
35 años en el gobierno federal

462

00:41:14,989 --> 00:41:20,281
y solo quiero decir que he
visto mucho, esto es increÃ-ble,

463

00:41:20,305 --> 00:41:24,800
esto es un precedente,
muchachos, esto es histÃ³rico.

464

00:41:24,800 --> 00:41:27,280
Gracias.

465

00:41:27,440 --> 00:41:31,440
Chitra Kumar: Lilian,
feliz aniversario.

466

00:41:31,440 --> 00:41:35,839
Es increÃ-ble, 35 aÃ±os.

467

00:41:38,079 --> 00:41:41,760
Entonces, si lo tenemos-- oh,
tenemos mÃ¡s preguntas.

468

00:41:41,760 --> 00:41:44,760
Lilian Dorka: Genial.

469

00:41:48,960 --> 00:41:51,388
Johnathan Garza: De nuevo, si
tienen alguna pregunta, adelante,

470

00:41:51,412 --> 00:41:53,709
hagan su pregunta en el
chat de preguntas y respuestas

471

00:41:53,733 --> 00:41:58,400
o tambiÃ©n pueden levantar la mano y podemos
permitirles hacer su pregunta en vivo, gracias.

472

00:41:58,400 --> 00:42:01,252
Chitra, Â¿puedes encargarte de-- Harry?

473

00:42:01,276 --> 00:42:05,208

Está; avanzando las consideraciones para el conocimiento tradicional en la toma de decisiones federal

474

00:42:05,232 --> 00:42:10,560
mientras trabaja con tribus y pueblos
indígenas reconocidos a nivel federal.

475

00:42:13,280 --> 00:42:18,207
Chitra Kumar: Lo haré, creo
que están hablando de algo específico,

476

00:42:18,231 --> 00:42:26,720
creo que porque está; entre comillas, se refiere a un
documento específico o acuerdo interinstitucional

477

00:42:26,720 --> 00:42:33,599
y lo que yo-- puedo decir más-- no
puedo hablar de algo muy específico

478

00:42:33,599 --> 00:42:37,988
pero puedo decir de manera más
general que tenemos políticas particulares

479

00:42:38,012 --> 00:42:41,312
que podemos señalarles a
todos sobre la justicia ambiental

480

00:42:41,336 --> 00:42:46,548
y cómo trabajamos con tribus
reconocidas a nivel federal.

481

00:42:46,572 --> 00:42:51,388
Tenemos una política a la que
nos adherimos, seguimos trabajando

482

00:42:51,412 --> 00:42:58,507
con nuestra oficina de American
Indian-- Office of Environmental Program--

483

00:42:58,531 --> 00:43:02,356
Programas Ambientales Indígenas
Americanos y tener esa conversación,

484

00:43:02,380 --> 00:43:06,489
estamos entusiasmados de que vamos
a tener más personal en toda la EPA

485
00:43:06,513 --> 00:43:14,988
y estamos compartiendo gran parte de esos FTE
a través de la EPA para apoyar otros programas

486
00:43:15,012 --> 00:43:19,520
que sabemos que son realmente importantes para
promover la justicia ambiental y los derechos civiles

487
00:43:19,520 --> 00:43:26,188
pero puede que no esté dentro de nuestra nueva
organizaci3n recién formada como se acaba de describir.

488
00:43:26,212 --> 00:43:34,319
Así- es en parte cómo, nosotros, de hecho,
Dios más-o, no recuerdo si fue hoy o ayer,

489
00:43:34,319 --> 00:43:39,308
Matthew y yo estamos teniendo
una conversaci3n con nuestro--

490
00:43:39,332 --> 00:43:42,591
tuvimos algunos de nosotros
de la Oficina de Justicia Ambiental,

491
00:43:42,615 --> 00:43:47,188
estamos teniendo una conversaci3n con la
Oficina de Asuntos Tribales Internacionales

492
00:43:47,212 --> 00:43:51,388
y sabemos que tenemos mucho
trabajo por hacer para resolverlo,

493
00:43:51,412 --> 00:43:56,840
también sabemos que hay importantes
documentos de política y acuerdos

494
00:43:56,864 --> 00:44:04,560
que tenemos y que también son parte de nuestro
logro y cumplimiento de nuestra misi3n.

495

00:44:06,480 --> 00:44:09,599

Johnathan Garza:

Gracias, Chitra.

496

00:44:10,400 --> 00:44:16,400

Lilian o Marianne, tenemos una pregunta muy específica sobre la falta de jurisdicción rechazada

497

00:44:16,400 --> 00:44:19,048

Volviendo a las denuncias de 2014.

498

00:44:19,072 --> 00:44:21,040

¿Cómo les gustaría responder a eso?

499

00:44:21,040 --> 00:44:29,312

Lilian Dorka: Claro, así que cualquiera de ustedes que haya estado involucrado en el proceso completo

500

00:44:29,336 --> 00:44:38,608

con nuestra oficina, también tenemos algunas normativas que hablan de cómo procesamos nuestras denuncias,

501

00:44:38,632 --> 00:44:45,047

y entonces hay normativas, hay algunas "cuestiones jurisdiccionales" fundamentales

502

00:44:45,071 --> 00:44:51,708

que debemos responder antes de que podamos aceptar una denuncia de discriminación para su investigación.

503

00:44:51,732 --> 00:44:56,079

Eso generalmente se conoce como la revisión jurisdiccional.

504

00:44:56,079 --> 00:45:06,560

Esa respuesta se refiere a que es una de las etapas de una denuncia, la revisión jurisdiccional.

505

00:45:06,560 --> 00:45:13,599

Así que hay algunas cuestiones jurisdiccionales realmente fundamentales como, por ejemplo,

506
00:45:13,599 --> 00:45:19,162
que si no podemos responder afirmativamente,
realmente no podemos aceptar la jurisdicciÃ³n

507
00:45:19,186 --> 00:45:21,119
e investigar el caso.

508
00:45:21,119 --> 00:45:26,560
Una es si la entidad que
supuestamente discriminÃ³

509
00:45:26,560 --> 00:45:31,680
recibe asistencia
financiera federal de la EPA.

510
00:45:31,680 --> 00:45:38,960
Entonces, si el estado X recibe fondos de la
EPA o asistencia financiera de alguna manera,

511
00:45:38,960 --> 00:45:41,440
entonces tenemos
jurisdicciÃ³n sobre ellos.

512
00:45:42,560 --> 00:45:49,760
Algunas de las denuncias que recibimos
incluyen entidades que podrÃ¡n no recibir

513
00:45:49,760 --> 00:45:51,440
asistencia financiera
federal de la EPA

514
00:45:51,440 --> 00:45:58,532
pero puede recibirlo de HHS o DOT,
Departamento de Transporte o HUD, por ejemplo.

515
00:45:58,556 --> 00:46:07,119
AsÃ­ que hacemos ese tipo de revisiÃ³n
para ver si podemos "aceptar el caso"

516
00:46:07,119 --> 00:46:12,920
o necesitamos rechazar el caso, la
denuncia porque no tenemos jurisdicciÃ³n

517

00:46:12,944 --> 00:46:18,720

o si se necesita referir, asÃ- que esa es la referencia de aceptar, rechazar, referir.

518

00:46:18,720 --> 00:46:27,599

Cuando no aceptamos un caso, es decir, cuando rechazamos una denuncia por falta de jurisdicciÃ³n,

519

00:46:27,599 --> 00:46:33,839

significa que la entidad no recibe asistencia financiera federal de la EPA

520

00:46:33,839 --> 00:46:43,839

o el otro criterio jurisdiccional bÃsico real tiene que ver con si lo que se alega

521

00:46:43,839 --> 00:46:49,119

si es cierto, violarÃa una de las leyes que hacemos cumplir.

522

00:46:49,119 --> 00:46:57,437

Entonces, en tÃrminos mÃs simples, Â¿la acusaciÃ³n de discriminaciÃ³n plantea preocupaciones

523

00:46:57,461 --> 00:47:04,480

que estÃn prohibidos por una de las leyes federales de derechos civiles que hacemos cumplir, como el TÃtulo VI.

524

00:47:04,480 --> 00:47:10,448

Entonces, en conjunto, las leyes federales de derechos civiles que hacemos cumplir

525

00:47:10,472 --> 00:47:17,304

prohÃben la discriminaciÃ³n por motivos de raza, color u origen nacional

526

00:47:17,328 --> 00:47:24,408

que incluye un dominio limitado del inglÃs, discapacidad

527

00:47:24,432 --> 00:47:35,280

que es la Ley de RehabilitaciÃ³n de 1973, la edad, la Ley de DiscriminaciÃ³n por Edad de 1974

528

00:47:35,280 --> 00:47:41,048

o sexo que son las

Enmiendas Educativas de 1972

529

00:47:41,072 --> 00:47:46,502

que prohibe la discriminaci3n en los
programas o actividades educativas.

530

00:47:46,526 --> 00:47:51,653

Tambi3n hacemos cumplir la Secci3n 13 de la
Ley de Control de la Contaminaci3n del Agua

531

00:47:51,677 --> 00:47:54,587

que prohíbe la discriminaci3n
por raz3n de sexo

532

00:47:54,611 --> 00:47:59,040

en algunos programas financiados como
el control de la contaminaci3n del agua.

533

00:47:59,040 --> 00:48:03,621

Entonces, si la denuncia alega uno
de esos tipos de discriminaci3n

534

00:48:03,645 --> 00:48:07,345

entonces tendr3mos lo que
llamamos jurisdicci3n sobre la materia.

535

00:48:07,369 --> 00:48:10,960

Si no es as3-, entonces es algo
que tendr3mos que rechazar.

536

00:48:10,960 --> 00:48:15,685

Entonces, por ejemplo, a veces recibimos
una denuncia que alega discriminaci3n

537

00:48:15,709 --> 00:48:17,839

sobre la base de la religi3n,

538

00:48:17,839 --> 00:48:21,920

bueno, eso no est3 cubierto por una de las leyes
federales de derechos civiles que hacemos cumplir;

539

00:48:21,920 --> 00:48:27,272
o ingresos, puramente ingresos,
que tampoco está; prohibida

540

00:48:27,296 --> 00:48:31,680
por uno de los estatutos federales de
derechos civiles que hacemos cumplir.

541

00:48:31,680 --> 00:48:38,172
Eso es lo que queremos decir con que tendrÃ-amos
que rechazar la denuncia por falta de jurisdicciÃ³n.

542

00:48:38,196 --> 00:48:43,680
TambiÃ©n hay algunos otros requisitos
de procedimiento, como por ejemplo,

543

00:48:43,680 --> 00:48:48,555
que la denuncia debe haberse
presentado en los plazos establecidos

544

00:48:48,579 --> 00:48:56,319
y eso se describe en la normativa como dentro de
los 180 dÃ-Ãas del presunto acto de discriminaciÃ³n.

545

00:48:56,319 --> 00:49:01,200
Hay algunas excepciones y
tenemos cierta discreciÃ³n allÃ-,

546

00:49:01,200 --> 00:49:04,495
hay algunas excepciones dentro de
nuestro manual de resoluciÃ³n de casos

547

00:49:04,519 --> 00:49:08,368
y si la gente necesita una referencia a
nuestro manual de resoluciÃ³n de casos,

548

00:49:08,392 --> 00:49:12,868
lo que explica todo esto, estoy
feliz de publicar ese enlace tambiÃ©n,

549

00:49:12,892 --> 00:49:19,468
asÃ- que con suerte, eso responde a esa pregunta,

hay algunos otros factores prudenciales

550

00:49:19,492 --> 00:49:22,480
que también est n dentro de
nuestro manual de resolución de casos

551

00:49:22,480 --> 00:49:28,640
que consideramos como discutibles, por ejemplo,
en el momento en que se presenta la denuncia,

552

00:49:28,640 --> 00:49:34,880
el problema se ha resuelto y, por lo
tanto, ya no es relevante ni correcto,

553

00:49:34,880 --> 00:49:42,319
lo que significa que el acto de discriminación
alegado no se ha materializado por completo,

554

00:49:42,319 --> 00:49:53,839
o hay un litigio pendiente que
realmente argumentaría de nuestro lado

555

00:49:53,839 --> 00:49:56,480
esperando aceptar
ese tipo de denuncia

556

00:49:56,480 --> 00:50:02,319
en cuyo caso rechazaríamos la denuncia
en forma que llamamos sin perjuicio

557

00:50:02,319 --> 00:50:05,737
lo que significa que la gente
puede volver a presentar la denuncia

558

00:50:05,761 --> 00:50:08,388
una vez que esos
procedimientos hayan finalizado.

559

00:50:08,412 --> 00:50:14,640
Pero en fin, el manual de resolución de
casos tiene una explicación muy prolija

560

00:50:14,640 --> 00:50:21,200

de todos aquellos tipos de aceptaciones,
rechazos, revisiones jurisdiccionales, etc.

561

00:50:21,200 --> 00:50:24,998

Marianne Engelman-Lado: Tal vez pueda agregar algo,
Johnathan, y tambi  n responder la siguiente pregunta.

562

00:50:25,022 --> 00:50:29,652

Entonces, Lilian dio una respuesta muy completa,
as  - que solo tengo una peque  ta cosa que agregar

563

00:50:29,676 --> 00:50:35,868

porque sucedi  ³ recientemente, y hemos
publicado el manual de resoluci  n de casos,

564

00:50:35,892 --> 00:50:38,468

para que la gente
pueda echarle un vistazo.

565

00:50:38,492 --> 00:50:43,409

Pero una de las bases que
mencion  ³ Lilian es si hay otro litigio

566

00:50:43,433 --> 00:50:48,732

u otra agencia ya est  ; tomando una
denuncia, y eso sucedi  ³ recientemente,

567

00:50:48,756 --> 00:50:52,007

a veces, los denunciantes pueden
presentarse ante varias agencias

568

00:50:52,031 --> 00:50:56,761

y otra agencia ya esta dando
seguimiento a la denuncia

569

00:50:56,785 --> 00:51:02,288

y tenemos recursos muy limitados por
lo que podemos diferir a la otra agencia

570

00:51:02,312 --> 00:51:07,119

y ellos toman la denuncia, por lo que hay
una serie de resultados diferentes all  -.

571

00:51:07,119 --> 00:51:12,400
También quería mencionar el comentario
de Amy Laura Khan, que es una idea genial.

572
00:51:12,400 --> 00:51:18,480
Y Amy Laura dice " ha habido alguna
conversación sobre la integración

573
00:51:18,480 --> 00:51:22,640
los documentos de denuncia del T tulo
VI en la base de datos de ECHO?".

574
00:51:22,640 --> 00:51:25,827
Y no s  si ha habido esa
conversación, es una idea muy buena.

575
00:51:25,851 --> 00:51:29,028
Quiero tener esa conversación,
se me viene a la mente

576
00:51:29,052 --> 00:51:33,688
que la base de datos de ECHO est ; realmente
centrada en las instalaciones y muchas de las denuncias

577
00:51:33,712 --> 00:51:38,188
son la agencia de permisos y no creo
que ese sea el final de la conversación,

578
00:51:38,212 --> 00:51:44,248
es una buena idea y encontrar formas
de vincular o tener una ventanilla única,

579
00:51:45,040 --> 00:51:52,868
realmente vale la pena, así que gracias por
la idea y podemos seguir pensando en eso.

580
00:51:52,892 --> 00:51:53,680
Así que gracias.

581
00:51:53,680 --> 00:51:59,119
Lilian Dorka: S , es una buena
idea, lo estaremos considerando.

582

00:52:02,160 --> 00:52:05,316
Johnathan Garza: Muy bien,
tenemos otra pregunta que surgió.

583
00:52:05,340 --> 00:52:09,688
¿Se aplicarán los cambios de revisión
previa a la adjudicación del 1 de enero

584
00:52:09,712 --> 00:52:13,200
solo a las nuevas subvenciones
o también a las renovaciones?

585
00:52:13,599 --> 00:52:16,708
Lilian Dorka: Serán
hasta para renovaciones,

586
00:52:16,732 --> 00:52:24,240
tengo entendido que la gente
aún necesita enviar una solicitud.

587
00:52:24,240 --> 00:52:33,920
Por lo tanto, se aplicarán a todas las personas que
soliciten asistencia financiera federal de la EPA.

588
00:52:33,920 --> 00:52:38,428
Vamos a-- la revisión de los formularios,
sin embargo, permítanme aclarar

589
00:52:38,452 --> 00:52:44,188
porque es muy buena pregunta, la revisión de
los formularios no es de todos los solicitantes

590
00:52:44,212 --> 00:52:53,119
sino de los que ya se ha determinado que
han sido calificados como destinatarios.

591
00:52:53,119 --> 00:53:02,640
Entonces, es una subsección de las aplicaciones
que en realidad se refieren a ECRCO

592
00:53:02,640 --> 00:53:07,147
y nuestros socios en las regiones que
nos ayudan a revisar esos formularios.

593

00:53:07,171 --> 00:53:12,160

Es una subsección de todos
los solicitantes que se nos remite.

594

00:53:12,160 --> 00:53:15,839

¿Eso responde a la pregunta?

595

00:53:19,200 --> 00:53:20,880

Johnathan Garza:

Gracias, Lilian.

596

00:53:20,880 --> 00:53:25,119

Antes de ir al Dr. E., sigamos adelante
y respondamos la pregunta de Amy.

597

00:53:25,119 --> 00:53:27,739

¿Hay alguna consideración
de oportunidades para--

598

00:53:27,763 --> 00:53:28,649

Lilian Dorka: Creo que
acabamos de respon--

599

00:53:28,673 --> 00:53:31,359

Johnathan Garza: Oh,

¿la respondimos? Bueno.

600

00:53:31,599 --> 00:53:33,087

Marianne Engelman-Lado:

Creo que hay otra,

601

00:53:33,111 --> 00:53:37,200

Amy Laura preguntó si hay una consideración de oportunidades
para la participación de las partes interesadas

602

00:53:37,200 --> 00:53:40,068

en previsión de la publicación
de las normas legales.

603

00:53:40,092 --> 00:53:44,267

Y la respuesta a eso es sí-,
tendremos aviso y comentario.

604

00:53:44,291 --> 00:53:49,773

La pregunta que Amy Laura también está haciendo est  más allá del aviso y el comentario,

605

00:53:49,797 --> 00:53:54,688

otras oportunidades para formas conversacionales o participativas de obtener aportes.

606

00:53:54,712 --> 00:53:57,587

Habr  al menos un aviso y comentario.

607

00:53:57,611 --> 00:54:00,488

Si tienes ideas sobre otras formas de involucrar a las personas,

608

00:54:00,512 --> 00:54:04,160

tenemos algunas limitaciones como el gobierno federal,

609

00:54:04,160 --> 00:54:11,839

pero si tienes ideas de formas de involucrarse o si tienes ideas de lo que debería estar en las directrices,

610

00:54:11,839 --> 00:54:15,599

daríamos la bienvenida a esas ideas.

611

00:54:18,960 --> 00:54:20,880

Johnathan Garza: Gracias.

612

00:54:20,880 --> 00:54:23,788

Chitra,  puedes responder a la pregunta del Dr. E., por favor?

613

00:54:23,812 --> 00:54:27,359

Chitra Kumar: Sí, claro, entonces la pregunta que se hizo es sobre--

614

00:54:27,359 --> 00:54:33,548

del Dr. E. la región sureste, quiere saber si podemos hablar un poco

615

00:54:33,572 --> 00:54:37,976

sobre el proceso para que las pequeñas empresas de consultoría con fines de lucro contraten contratos con la EPA

616

00:54:38,000 --> 00:54:44,188

proporcionar diversidad de TA y referencias de nuestros consultores como maestra

617

00:54:44,212 --> 00:54:48,821

en lo que podríamos estar trabajando para Justice40, que son todos muy buenos puntos.

618

00:54:48,845 --> 00:54:58,487

Entonces, lo que yo-- ciertamente, tenemos objetivos de contratación de pequeñas empresas como agencia

619

00:54:58,511 --> 00:55:04,028

y pautas que siempre alentamos a las pequeñas empresas

620

00:55:04,052 --> 00:55:10,781

y en especial las empresas que son de la comunidad

621

00:55:10,805 --> 00:55:14,569

y representan a empresas propiedad de mujeres, pertenecientes a minorías,

622

00:55:14,593 --> 00:55:19,028

esas son todas las cosas que promueve el gobierno federal

623

00:55:19,052 --> 00:55:22,668

y tenemos algunos informes que hacemos sobre eso.

624

00:55:22,692 --> 00:55:24,628

Entonces, ¿cómo podemos hacer eso?

625

00:55:24,652 --> 00:55:28,108

Bueno, no soy experta en contratos

626

00:55:28,132 --> 00:55:32,111

pero he estado en el gobierno federal
tal vez no tantos años como Lilian

627

00:55:32,135 --> 00:55:39,428

pero un par de décadas, por lo que mi experiencia
allá- son las formas seguras o para continuar

628

00:55:39,452 --> 00:55:44,738

ese GSA Schedule o ser identificado
como uno de esos negocios ADA,

629

00:55:44,762 --> 00:55:47,468

las que son pequeñas empresas,

630

00:55:47,492 --> 00:55:52,880

si tienen la capacidad de estar en desventaja de
alguna manera o simplemente si tiene una discapacidad,

631

00:55:52,880 --> 00:55:57,599

minoría, propiedad de mujeres, cualquiera
de esas cosas, hay algunos sitios web

632

00:55:57,599 --> 00:56:00,480

que puede guiarle en
la dirección correcta

633

00:56:00,480 --> 00:56:07,069

y luego es fácil para nosotros si sabemos que
estás ahí- fuera, una vez que estás en esas listas

634

00:56:07,093 --> 00:56:12,228

para poder contratar con
usted algunos de estos servicios.

635

00:56:12,252 --> 00:56:13,807

Así- que esa es una opción.

636

00:56:13,831 --> 00:56:21,359

Otra es que con respecto a los centros de
asistencia técnica de las comunidades,

637

00:56:21,359 --> 00:56:26,468
hubo un RFA que saliÃ³ recientemente,
habrÃ¡ seminarios web para explicar mÃ¡s

638
00:56:26,492 --> 00:56:32,160
cÃ³mo podrÃ¡ involucrarse en esas subvenciones
principalmente asociÃ¡ndose con otros

639
00:56:32,160 --> 00:56:34,387
pero no voy a decir
nada mÃ¡s sobre eso aquÃ-

640
00:56:34,411 --> 00:56:41,768
porque hay gente que se encarga de eso,
esos procesos de RFA de asistencia tÃ©cnica,

641
00:56:41,792 --> 00:56:47,925
y le darÃ¡n muchos mÃ¡s detalles y podemos
poner parte de esa informaciÃ³n en el chat

642
00:56:47,949 --> 00:56:52,079
para saber cuando esos
seminarios web van a suceder.

643
00:56:55,680 --> 00:57:01,839
Con suerte, eso cubre-- eso le da algunas
ideas y cubre algo de lo que era su pregunta

644
00:57:01,839 --> 00:57:06,799
y escriba otra pregunta
allÃ- si no la respondÃ-.

645
00:57:07,760 --> 00:57:09,200
Johnathan Garza: Muy
bien, Chitra, una mÃ¡s.

646
00:57:09,200 --> 00:57:11,119
Â¿Quieres que la lea
en voz alta o lo haces tÃº?

647
00:57:11,119 --> 00:57:12,268
Chitra Kumar: LÃ©ela, por favor.

648

00:57:12,292 --> 00:57:13,001
Johnathan Garza: Muy bien.

649
00:57:13,025 --> 00:57:16,768
Soy miembro del Consejo Asesor de la Industria
y la Tecnología del Consejo Estadounidense

650
00:57:16,792 --> 00:57:21,440
y tenemos un grupo de intercambio de conocimientos
federales de la EPA que busca formas de resaltar

651
00:57:21,440 --> 00:57:24,180
interesantes innovaciones y
trabajo que está; ocurriendo en la EPA.

652
00:57:24,204 --> 00:57:27,724
Me encantaría proporcionar una plataforma
para cualquiera de la presentación de hoy

653
00:57:27,748 --> 00:57:32,523
para venir y hablar en un webcast a profesionales
de la industria sobre la Iniciativa de Transparencia

654
00:57:32,547 --> 00:57:34,355
y sobre cómo está;
evolucionando el programa.

655
00:57:34,379 --> 00:57:38,079
Estoy feliz de proporcionar detalles
para cualquier persona interesada.

656
00:57:38,079 --> 00:57:39,599
Lilian Dorka: Sí-.

657
00:57:39,599 --> 00:57:43,707
Permítanme decir que nos hemos
comprometido mucho con la industria

658
00:57:43,731 --> 00:57:48,696
y fuera y firmas, bufetes de
abogados que representan a la industria.

659
00:57:48,720 --> 00:57:54,419

Acabo de participar en la SÃºper Conferencia de Texas que incluye a mucha gente de la industria,

660

00:57:54,443 --> 00:57:58,068
asÃ­ como bufetes de abogados que representan a gente de la industria

661

00:57:58,092 --> 00:58:05,599
y es realmente maravilloso cuÃ¡nto entusiasmo e interÃ©s hay del lado de la industria

662

00:58:05,599 --> 00:58:13,599
entender, por ejemplo, con respecto a los permisos, cÃ³mo nos involucramos desde el principio

663

00:58:14,559 --> 00:58:21,389
incluso antes de que presentemos una solicitud de permiso a una entidad estatal.

664

00:58:21,413 --> 00:58:25,347
Llegar a conocer nuestra comunidad, eso es realmente fundamental para nosotros,

665

00:58:25,371 --> 00:58:27,628
todo el mundo quiere hacer lo correcto.

666

00:58:27,652 --> 00:58:32,388
Al final del dÃ­a, lo que escucho es que todos quieren hacer lo correcto

667

00:58:32,412 --> 00:58:38,240
y todos quieren sentirse bien con sus contribuciones a las comunidades,

668

00:58:38,240 --> 00:58:41,757
especialmente sobre las comunidades sobrecargadas y desatendidas

669

00:58:41,781 --> 00:58:45,448
y los impactos en esas comunidades.

670

00:58:45,472 --> 00:58:52,225
AsÃ- que ciertamente, pueden
comunicarse con uno o todos nosotros,

671
00:58:52,249 --> 00:58:59,947
si quieren hablar con ECRCO o OEJ o
Chitra o conmigo o Marianne o Anhthu

672
00:58:59,971 --> 00:59:08,487
y ciertamente Matt, veo a Matt ahÃ- y
me comprometo con nosotros en estos esfuerzos,

673
00:59:08,511 --> 00:59:10,960
esa es la Iniciativa de Transparencia.

674
00:59:10,960 --> 00:59:16,079
Estamos encantados de discutir
eso, asÃ- como las otras cosas

675
00:59:16,079 --> 00:59:23,599
que estamos haciendo desde la perspectiva del
cumplimiento externo de los derechos civiles.

676
00:59:24,640 --> 00:59:26,880
Â¿Otros querÃ-an participar?

677
00:59:26,880 --> 00:59:29,040
No.

678
00:59:31,280 --> 00:59:40,400
Chitra Kumar: Bueno, solo puedo decir especÃ-ficamente
si desean hacer un seguimiento con alguno de nosotros,

679
00:59:40,400 --> 00:59:43,679
la convenciÃ³n en la EPA para las direcciones
de correo electrÃ³nico es realmente simple,

680
00:59:43,703 --> 00:59:47,680
es nuestro
apellido.nombre@EPA.gov.

681
00:59:47,680 --> 00:59:52,090
AsÃ- que el mÃ-o es kumar.chitra@EPA.gov,

siÃ©ntanse libres de enviar un correo electrÃ³nico

682

00:59:52,114 --> 00:59:56,287

y podemos hacer un
seguimiento con los detalles.

683

00:59:56,311 --> 00:59:59,170

Oh, ahÃ- estÃ;n en
el chat, gracias, Garza.

684

00:59:59,195 --> 01:00:00,406

Lilian Dorka: Maravilloso.

685

01:00:04,400 --> 01:00:06,160

Johnathan Garza: Muy
bien, muchas gracias a todos.

686

01:00:06,160 --> 01:00:13,160

Vamos a hacer una pausa y darles a todos
solo un minuto mÃ;s a ver si tenemos mÃ;s preguntas.

687

01:00:22,079 --> 01:00:25,194

Muy bien, no veo que lleguen
mÃ;s preguntas esta tarde.

688

01:00:25,218 --> 01:00:30,880

Quiero agradecer a todos por su tiempo, por su
paciencia y tambiÃ©n por su atenciÃ³n aquÃ- hoy.

689

01:00:30,880 --> 01:00:36,021

Hay mucha informaciÃ³n, hay muchas
oportunidades emocionantes aquÃ- en la EPA

690

01:00:36,045 --> 01:00:40,720

y estamos contentos de que todos estÃ©n aquÃ- para
unirse a nosotros, estamos todos juntos en esta misiÃ³n.

691

01:00:40,720 --> 01:00:44,083

Nuestra prÃ³xima convocatoria de justicia
ambiental serÃ¡ el 10 de septiembre,

692

01:00:44,107 --> 01:00:46,390

enviaremos esa informaciÃ³n

por correo electrónico,

693

01:00:46,414 --> 01:00:51,201
todas las preguntas, toda la
información y todo lo que se habló hoy

694

01:00:51,225 --> 01:00:54,588
se publicará en el sitio web de
la OEJ junto con la grabación.

695

01:00:54,612 --> 01:00:59,119
Así- que de nuevo, muchas gracias a
todos, que tengan una tarde tranquila.

696

01:01:00,000 --> 01:01:02,382
Oh, tengo un enlace más para
todos que quiero compartir--

697

01:01:02,406 --> 01:01:05,928
Chitra Kumar: S -, déjame enviar el seminario web
antes de que cerremos la sesión por completo.

698

01:01:05,952 --> 01:01:08,068
Permítanme enviar también
los enlaces del seminario web.

699

01:01:08,092 --> 01:01:10,483
Estos son los enlaces, lo
siento, los seminarios web

700

01:01:10,507 --> 01:01:14,148
sobre los talleres del centro de asistencia
técnica de comunidades prósperas.

701

01:01:14,172 --> 01:01:15,590
Solo necesito agarrar esos--

702

01:01:15,614 --> 01:01:21,588
Y luego hubo otra pregunta que respondió-
por escrito que la gente me había hecho

703

01:01:21,612 --> 01:01:23,988
sobre contrataci n,

contrataci3n federal.

704

01:01:24,012 --> 01:01:28,615

Mencionamos los recursos adicionales que tenemos, sA-, habrA; muchas contrataciones

705

01:01:28,639 --> 01:01:35,294

sucediendo en todo el paA-s en las diversas oficinas de la EPA, asA- como en la sede principal,

706

01:01:35,318 --> 01:01:38,876

y la mejor manera de conocer esas oportunidades es a travA@s de USAJobs,

707

01:01:38,900 --> 01:01:42,453

vamos a publicar-- tener diferentes publicaciones adecuadas

708

01:01:42,477 --> 01:01:45,785

a nuestras diversas necesidades a lo largo del tiempo

709

01:01:45,809 --> 01:01:49,847

y asA-, solo si-- si les interesa, queremos saberlo,

710

01:01:49,871 --> 01:01:53,680

queremos gente nueva que ingrese a la EPA.

711

01:01:53,680 --> 01:01:58,827

Estamos realmente interesados â€œy estamos usando esto como una oportunidad por primera vez

712

01:01:58,851 --> 01:02:08,187

en mucho tiempo para poder atraer gente fantA;stica de justicia ambiental y derechos civiles,

713

01:02:08,211 --> 01:02:14,288

asA- que, por favor,visiten-- sigan a USAJobs, participen,

714

01:02:14,312 --> 01:02:20,799

tienen un proceso en el que recibirA-a publicaciones

directamente en su correo electrónico.

715

01:02:20,799 --> 01:02:23,570

Y bienvenido, Matt, te uniste a
nosotros,  quieres agregar algo?

716

01:02:23,594 --> 01:02:27,121

Matthew Tejada: Reg strense en el servidor de listas
de justicia ambiental, que será el servidor de listas

717

01:02:27,145 --> 01:02:28,347

de justicia ambiental ECR, supongo

718

01:02:28,371 --> 01:02:32,400

en un mes más o menos, eso es
otra cosa que tenemos que resolver.

719

01:02:32,400 --> 01:02:36,568

Pero a medida que hagamos cosas de contrataci n
más importantes en los próximos meses,

720

01:02:36,592 --> 01:02:40,400

le haremos saber a la gente
que USAJobs es definitivamente--

721

01:02:40,400 --> 01:02:44,474

Reg strense, ingresen su perfil all , ingresen
su información all , configuren su búsqueda

722

01:02:44,498 --> 01:02:48,256

para que les den resultados cuando
lleguen a la ciudad que est s buscando,

723

01:02:48,280 --> 01:02:50,914

si están buscando DC o una
de las oficinas regionales

724

01:02:50,938 --> 01:02:52,534

pero tienen que estar listo.

725

01:02:52,558 --> 01:02:57,767

Hay límites en la cantidad de personas
que pueden postularse para un solo trabajo.

726

01:02:57,791 --> 01:03:02,400

Ha pasado un tiempo, ha pasado un minuto desde que pudimos realmente usar eso

727

01:03:02,400 --> 01:03:04,373

a trav s del programa justicia ambiental.

728

01:03:04,397 --> 01:03:10,459

Sin embargo, mi experiencia de hace unos años fue que alcanzarían el límite

729

01:03:10,483 --> 01:03:14,988

para cualquier trabajo publicado en cuestión de horas porque mucha gente está interesado.

730

01:03:15,012 --> 01:03:21,828

S  que hay un poco menos, hay más oferta de trabajo que demanda en este momento,

731

01:03:21,852 --> 01:03:26,880

así que no s  si alcanzaremos esos límites tan rápido en el mercado laboral actual

732

01:03:26,880 --> 01:03:31,707

pero todavía tienen que estar listos para cuando vean esas cosas para aplicar

733

01:03:31,731 --> 01:03:33,061

tan pronto como lo vean.

734

01:03:33,085 --> 01:03:36,240

Así que le informaremos a la gente a trav s de nuestro servidor de listas

735

01:03:36,240 --> 01:03:41,520

cuándo van a ser publicados para que la gente pueda estar al tanto.

736

01:03:43,200 --> 01:03:44,710

Johnathan Garza:

Gracias, Matt. Actualmente--

737

01:03:44,734 --> 01:03:48,640

Lilian Dorka: Creo que te acaban de llegar un par de preguntas.

738

01:03:51,680 --> 01:03:53,839

Johnathan Garza: Matt o Chitra, ¿cuán involucradas están las organizaciones locales de la EPA

739

01:03:53,839 --> 01:03:59,839

como CALEPA en el proceso de Justice40 en sus estados?

740

01:04:02,799 --> 01:04:05,444

Matthew Tejada: Esa es una buena pregunta, tendríamos que preguntársela a California.

741

01:04:05,468 --> 01:04:10,960

Así que nos hemos estado relacionando con diferentes estados de los Estados Unidos.

742

01:04:10,960 --> 01:04:15,378

La iniciativa Justice40 es un enfoque de todo el gobierno, pero es una orden ejecutiva,

743

01:04:15,402 --> 01:04:20,000

las órdenes ejecutivas realmente solo se aplican a la rama ejecutiva del gobierno federal,

744

01:04:20,000 --> 01:04:25,799

para que los estados y las organizaciones a nivel estatal no tengan que participar o no participen

745

01:04:25,823 --> 01:04:32,480

de la misma manera que los departamentos y agencias federales del poder ejecutivo son,

746

01:04:32,640 --> 01:04:39,567

pero creo que una de las cosas que va a ser uno de los legados duraderos

747

01:04:39,591 --> 01:04:48,400

de la iniciativa Justice40 es que anticipo un nivel mucho mayor de transparencia

748

01:04:48,400 --> 01:04:53,867
y la responsabilidad natural
que resulta de la transparencia

749

01:04:53,891 --> 01:04:58,203
a nivel de estado por estado, en
términos de adónde van los recursos,

750

01:04:58,227 --> 01:05:01,599
adónde van las inversiones,
adónde fluyen los beneficios,

751

01:05:01,599 --> 01:05:08,076
ya sea a través de programas que
van directamente del gobierno federal

752

01:05:08,100 --> 01:05:14,015
a comunidades o gobiernos locales o a
programas que van desde el gobierno federal

753

01:05:14,039 --> 01:05:18,077
al gobierno estatal y luego a través
de muchas otras combinaciones

754

01:05:18,101 --> 01:05:22,447
hasta que finalmente toque suelo en
términos de inversión de un programa

755

01:05:22,471 --> 01:05:25,039
o un beneficio de un programa.

756

01:05:25,039 --> 01:05:28,168
Así- que creo que vamos a ver
mucho más de esa transparencia.

757

01:05:28,192 --> 01:05:31,907
y rendición de cuentas en
todos los estados y territorios

758

01:05:31,931 --> 01:05:37,839
como resultado de lo
que Justice40 va a lograr.

759

01:05:39,839 --> 01:05:41,280

Veo algunas otras
preguntas aquí-.

760

01:05:41,280 --> 01:05:43,068

Garza, ¿quieres que solo...?

761

01:05:43,092 --> 01:05:43,680

Johnathan Garza: Adelante.

762

01:05:43,680 --> 01:05:48,559

Matthew Tejada: Otra pregunta sobre
un enlace tribal principal en el programa.

763

01:05:48,559 --> 01:05:50,079

Creo que ese es
exactamente el tipo de cosas--

764

01:05:50,079 --> 01:05:55,119

ya tenemos un líder tribal e
indígena en el programa justicia ambiental,

765

01:05:55,119 --> 01:05:58,392

es un individuo que además
lleva otras cinco carteras,

766

01:05:58,416 --> 01:06:01,352

incluyendo nuestro trabajo internacional,
incluyendo nuestro trabajo basado en la fe,

767

01:06:01,376 --> 01:06:06,240

incluyendo todo tipo de otras cosas, así-
que ahora tendremos un equipo completo

768

01:06:06,240 --> 01:06:08,327

solo en el programa justicia ambiental ECR,

769

01:06:08,351 --> 01:06:10,838

entonces el programa de Cumplimiento
Externo de los Derechos Civiles

770

01:06:10,862 --> 01:06:12,640
de Justicia Ambiental
tendr ; un equipo completo

771
01:06:12,640 --> 01:06:16,587
solo dedicado a asociaciones trabajando
con estados, trabajando con tribus,

772
01:06:16,611 --> 01:06:21,280
trabajando con gobiernos locales, trabajando
con otros como empresas e industria o academia,

773
01:06:21,280 --> 01:06:29,595
pero lo que es m ;s importante, vamos de una
inversión histórica de una persona por región

774
01:06:29,619 --> 01:06:32,968
trabajando en justicia ambiental
hasta ahora entre 10 y 12 personas

775
01:06:32,992 --> 01:06:36,799
trabajando en justicia ambiental y el
cumplimiento de los derechos civiles

776
01:06:36,799 --> 01:06:38,513
en todas las regiones.

777
01:06:38,537 --> 01:06:41,819
Y una de las cosas que s  
que nuestros colegas regionales

778
01:06:41,843 --> 01:06:47,599
y los gerentes est n mirando es que va a
dar a las tiendas regionales mucho mayor

779
01:06:47,599 --> 01:06:50,920
capacidad y fortaleza para trabajar
con nuestros programas tribales

780
01:06:50,944 --> 01:06:55,819
y realmente trabajar con tribus
y socios indígenas en el terreno

781

01:06:55,843 --> 01:06:56,808
en todas las regiones.

782
01:06:56,832 --> 01:06:59,077
Eso se verá; diferente
en diferentes lugares.

783
01:06:59,101 --> 01:07:01,028
Nuestra oficina de la
Región 3 en Filadelfia

784
01:07:01,052 --> 01:07:04,755
que hace solo un par de años obtuvo sus
primeras tribus reconocidas a nivel federal

785
01:07:04,779 --> 01:07:08,134
no va a tener una inversión tan
grande en esas nuevas personas

786
01:07:08,158 --> 01:07:12,468
centrándose en cuestiones tribales e
indígenas como nuestra oficina de la Región 8.

787
01:07:12,492 --> 01:07:14,676
Nuestra oficina de la Región 8, esa
es una de las más importantes

788
01:07:14,700 --> 01:07:17,688
que están buscando a estas nuevas
personas en las que realmente concentrarse,

789
01:07:17,712 --> 01:07:20,222
están trabajando con tribus
y organizaciones indígenas

790
01:07:20,246 --> 01:07:28,800
porque la Región 8 es Colorado, Wyoming, Utah,
Montana, por lo que va a cambiar en todo el programa

791
01:07:28,824 --> 01:07:31,839
y en todo el país,
será diferente,

792

01:07:31,839 --> 01:07:38,627
pero definitivamente va a haber un nuevo
nivel de apoyo para involucrar, apoyar--

793
01:07:38,651 --> 01:07:41,760
a la pregunta que Chitra respondi³
antes, buscando esas oportunidades

794
01:07:41,784 --> 01:07:46,036
tomar cosas como el conocimiento ecol³gico
tribal, buscando esas oportunidades

795
01:07:46,060 --> 01:07:50,852
para elevar nuestras relaciones de naci³n a naci³n,
pero tambi³n la responsabilidad de la confianza

796
01:07:50,876 --> 01:07:55,647
y lo que significa en t³rminos de responsabilidad
de implementaci³n directa para la EPA

797
01:07:55,671 --> 01:07:59,947
para garantizar la protecci³n de la salud p³blica
ambiental para aquellas ¶reas como reservas

798
01:07:59,971 --> 01:08:03,027
donde la EPA todav³a tiene la
autoridad de proteger la salud p³blica

799
01:08:03,051 --> 01:08:06,000
y el medio ambiente de los
ciudadanos en esas tierras.

800
01:08:06,000 --> 01:08:09,208
Va a significar una realidad completamente diferente
en t³rminos de nuestra capacidad para perseguir

801
01:08:09,232 --> 01:08:14,480
la integraci³n de esas prioridades
en todo lo que hace la EPA.

802
01:08:17,359 --> 01:08:21,439
Y a la ¶ltima pregunta,
veo un asistente an³nimo--

803

01:08:21,439 --> 01:08:24,147

No, los consultores de TA van a pasar
por un proceso completamente diferente,

804

01:08:24,171 --> 01:08:30,047

no estÃn siendo contratados como empleados federales
que estÃn pasando por un proceso de subvenciÃn,

805

01:08:30,071 --> 01:08:36,080

por lo que las organizaciones y hay una serie de
tipos de organizaciones que pueden solicitar eso,

806

01:08:36,080 --> 01:08:40,880

Las consultorÃas con fines de lucro
no son elegibles para solicitar eso.

807

01:08:40,880 --> 01:08:47,621

Fundaciones, filantropÃas, organizaciones
sin fines de lucro, instituciones acadÃmicas,

808

01:08:47,645 --> 01:08:51,987

consorcios tribales, pueden
solicitar los centros TA

809

01:08:52,011 --> 01:08:56,448

pero esa aplicaciÃn es a travÃs de una
subvenciÃn y luego se les darÃa una subvenciÃn

810

01:08:56,472 --> 01:08:59,839

para financiar el programa que van
a montar a travÃs de esa subvenciÃn.

811

01:08:59,839 --> 01:09:07,838

Ese es un proceso muy diferente a la contrataciÃn de
seres humanos reales como funcionarios pÃblicos federales.

812

01:09:08,560 --> 01:09:10,513

Johnathan Garza: Gracias, Matt.

813

01:09:10,537 --> 01:09:16,088

Tuvimos una pregunta anÃnima y simplemente
presionamos el botÃn equivocado por error.

814

01:09:16,112 --> 01:09:20,747

Puede aclarar qué quiere decir con este problema de su pregunta anterior

815

01:09:20,771 --> 01:09:26,080

si se estaba discutiendo este tema, si sabía que se estaba discutiendo este tema.

816

01:09:26,080 --> 01:09:28,114

Matthew Tejada: Bueno, no recuerdo cuál era ese problema.

817

01:09:28,138 --> 01:09:33,480

Johnathan Garza: Creo que estuvo bien CAL [INAUDIBLE] EPA.

818

01:09:34,319 --> 01:09:36,868

Marianne Engelman-Lado: Matt, no hubo-- No creo que eso estuviera dirigido a ti,

819

01:09:36,892 --> 01:09:41,040

iba dirigida a la persona que escribía la pregunta, era anónimo

820

01:09:41,040 --> 01:09:46,028

y preguntó-- la pregunta que se hizo es que este tema incluso se está discutiendo,

821

01:09:46,052 --> 01:09:53,839

y la pregunta es a la pregunta anónimo "¿cuál era el problema que estabas preguntando?"

822

01:09:53,839 --> 01:09:55,328

Para que podamos intentar responderla.

823

01:09:55,352 --> 01:09:57,040

Johnathan Garza: Muy bien.

824

01:09:57,040 --> 01:09:59,840

Le preguntado a la persona anónimo.

825

01:09:59,840 --> 01:10:01,520
Les daremos un
minuto para responder.

826
01:10:01,520 --> 01:10:03,840
Marianne Engelman-Lado: Genial. [RISAS]

827
01:10:06,320 --> 01:10:09,040
Johnathan Garza: Ah, aqu - vamos.

828
01:10:13,120 --> 01:10:16,080
Fluoración del agua.
Matt,  quieres responder esa?

829
01:10:20,239 --> 01:10:22,627
Matthew Tejada: S -, s  que ha sido
algo de lo que se ha preguntado bastante,

830
01:10:22,651 --> 01:10:24,628
no tengo nada
nuevo, si este es John,

831
01:10:24,652 --> 01:10:29,360
no tengo nada nuevo que compartir en
este momento sobre la fluoración del agua

832
01:10:29,360 --> 01:10:33,028
y no he visitado a nuestros
amigos de NEJAC al respecto.

833
01:10:33,052 --> 01:10:35,348
S  que estuviste en la
reciente reunión de NEJAC.

834
01:10:35,372 --> 01:10:39,368
Vamos a tener una reunión de NEJAC,
si no se ha mencionado, a fines de octubre,

835
01:10:39,392 --> 01:10:42,880
todavía no hemos publicado
la notificación formal.

836
01:10:42,880 --> 01:10:45,954

Permítenme mirar mi calendario solo
para darles a las personas la fecha real

837

01:10:45,978 --> 01:10:50,960
porque sé que a mucha gente le gusta venir
a las reuniones de NEJAC en persona.

838

01:10:50,960 --> 01:10:57,819
Así que en este momento es seguro
en un 99 % del 24 al 27 de octubre,

839

01:10:57,843 --> 01:11:02,108
Esa es la última semana
completa de octubre.

840

01:11:02,132 --> 01:11:04,943
El NEJAC se reunirá;
en persona en D.C.

841

01:11:04,967 --> 01:11:09,628
Todavía no hemos localizado el hotel, no
tenemos todos esos detalles organizados

842

01:11:09,652 --> 01:11:11,948
pero sé que a mucha gente le gusta
planificar con anticipación para eso.

843

01:11:11,972 --> 01:11:17,375
Entonces, si quieren venir al NEJAC en
persona, vamos a tener una reunión muy larga

844

01:11:17,399 --> 01:11:20,868
y conozco especialmente a algunas de las
personas que trabajan en la fluoración del agua

845

01:11:20,892 --> 01:11:26,800
han estado tratando de lograr que los miembros de NEJAC
eleven el perfil del problema a través de ese foro,

846

01:11:26,800 --> 01:11:31,600
esa será su próxima mejor
oportunidad para hacerlo.

847

01:11:33,840 --> 01:11:36,640
Johnathan Garza: Gracias, Matt.

848
01:11:38,000 --> 01:11:41,840
Les daremos a
todos un minuto más.

849
01:11:45,360 --> 01:11:49,040
¿El WHEJAC será
virtual? De la Sra. Shirley.

850
01:11:49,040 --> 01:11:53,500
El WHEJAC es-- No estoy seguro
de cuándo será su próxima reunión.

851
01:11:53,524 --> 01:11:58,239
Creo que apuntan a la
primera semana de diciembre

852
01:11:58,239 --> 01:12:04,287
para una reunión completa en persona de
WHEJAC y probablemente tendrán, me imagino,

853
01:12:04,311 --> 01:12:10,188
algunos otros virtuales antes de esa fecha, pero estamos
tratando de tener tanto el NEJAC como el WHEJAC

854
01:12:10,212 --> 01:12:15,674
volver a un ritmo de, con suerte, al menos
un par de reuniones en persona por año.

855
01:12:15,698 --> 01:12:20,560
Tardamos unos cuatro meses en
organizar una reunión presencial

856
01:12:20,560 --> 01:12:25,421
porque hay mucha logística y viajes y
todas esas cosas que pasan detrás de escena,

857
01:12:25,445 --> 01:12:30,268
por lo que normalmente solo hacemos dos
reuniones en persona por consejo asesor por año,

858

01:12:30,292 --> 01:12:31,730
así- que estamos
tratando de volver,

859
01:12:31,754 --> 01:12:35,771
estamos tratando de volver a desarrollar ese
módulo que se ha atrofiado en los últimos dos años

860
01:12:35,795 --> 01:12:39,280
y volver a esa ruta.

861
01:12:43,199 --> 01:12:46,679
Johnathan Garza: Gracias, Matt.

862
01:12:50,320 --> 01:12:55,040
De acuerdo, no veo más preguntas.

863
01:12:55,199 --> 01:12:58,719
Les daré un momento, una pausa.

864
01:12:59,280 --> 01:13:02,640
Muy bien, bueno, muchas gracias
a todos por unirse esta tarde.

865
01:13:02,640 --> 01:13:05,440
Muchas gracias por
su atención y estar aquí.

866
01:13:05,440 --> 01:13:09,688
Aclaración, nuestra próxima llamada de actualización
de justicia ambiental es en realidad el 20 de septiembre,

867
01:13:09,712 --> 01:13:14,960
Me equivoqué. Accidentalmente agregué dos
días porque estaba pensando en un sábado

868
01:13:14,960 --> 01:13:19,908
pero muchas gracias a todos de nuevo y siempre
estamos aquí para responder a sus preguntas.

869
01:13:19,932 --> 01:13:22,800
Gracias, adiós.

870

01:13:22,800 --> 01:13:24,880

Matthew Tejada: Gracias,
John, gracias Garza.

871

01:13:24,880 --> 01:13:27,330

Chitra Kumar: S  , gracias.

872

01:13:27,354 --> 01:13:29,040

Lilian Kumar: Gran
trabajo, gracias.